

Xarxa d'universitats
Institut Joan Lluís Vives



Universitat d'Alacant
Universitat d'Andorra
Universitat Autònoma de Barcelona
Universitat de Barcelona
Universitat de Girona
Universitat de les Illes Balears
Universitat Internacional de Catalunya
Universitat Jaume I
Universitat de Lleida
Universitat Oberta de Catalunya
Universitat de Perpinyà
Universitat Politècnica de Catalunya
Universitat Pompeu Fabra
Universitat Ramon Llull
Universitat Rovira i Virgili
Universitat de València
Universitat de Vic

Universiteti i Prishtinës
(incorporació simbòlica)

Edifici Rectorat i Serveis Centrals
Universitat Jaume I
Campus del Riu Sec
12071 Castelló de la Plana
Tel. 964 72 89 93
Fax 964 72 89 92
ijlvives@tinet.org

Connecta't a la xarxa

www.vives.org

Internet

Català / castellà / anglès

V O C A B U L A R I B À S I C

Aquest vocabulari ha estat elaborat per Sílvia Llovera i Montserrat Noró, del Servei de Llengües i Terminologia de la Universitat Politècnica de Catalunya, i per Marta Estella, del Gabinet de Llengua Catalana de la Universitat Autònoma de Barcelona.

La revisió conceptual dels termes ha anat a càrrec de Martí Griera, responsable de Comunicacions del Servei d'Informàtica de la Universitat Autònoma de Barcelona, i la revisió de l'anglès, a càrrec de Toby Willet del Servei de Llengües i Terminologia de la Universitat Politècnica de Catalunya

Vocabulari bàsic d'Internet

- © Servei de Llengües i Terminologia de la UPC i Gabinet de Llengua Catalana de la UAB, 2002
- © Institut Joan Lluís Vives

Data: desembre del 2002
Impressió: Gràfiques Mima, s.l.
DL: B-50019-2002
ISBN: 84-932915-0-1

Internet

Català/castellà/anglès

Sumari

Pròleg	3
Característiques del vocabulari	4
Consulta	6
Termes en català	9
Índex de termes en castellà	69
Índex de termes en anglés	78
Prefixos i formes prefixades usats en termes d'Internet	88
Dominis temàtics	89
Dominis geogràfics	89
Bibliografia	92
Institut Joan Lluís Vives	96
Programes permanents	96
Programes temporals	98

Pròleg

Aquesta col·lecció de vocabularis bàsics multilingües neix amb la voluntat de satisfer una doble perspectiva: d'una banda, la de l'espai terminològic i lingüístic propi, local, de les universitats que integren la xarxa de l'Institut Joan Lluís Vives i la societat on estan inserides; i, d'una altra, el multilingüisme europeu i la creixent internacionalització de les estructures i de la informació, pel que fa a la comunicació científica. La necessitat de treballar en terminologia en l'àmbit universitari ha estat una constatació gairebé unànime en el panorama universitari; si bé cal recordar que ja fa anys algunes universitats van iniciar la planificació terminològica, és amb l'Institut Joan Lluís Vives que s'unifiquen criteris metodològics, estils i aplicacions informàtiques, i es planteja el treball terminològic integrat de la xarxa d'universitats. Així, cadascun dels títols d'aquesta col·lecció ha estat fet sota la responsabilitat conjunta de dues o més universitats, les quals han constituït equips de treball de professors, terminòlegs i lingüistes.

Esperem que ajudin a reforçar la llengua de la docència dels diferents ensenyaments en l'etapa acadèmica i consolidar la formació d'estudiants capaços d'usar adequadament la terminologia en la redacció científicotècnica, factors que contribuiran a assegurar-ne l'ús professional en el futur i revertiran en la millora de la comunicació científica en la nostra llengua.

Característiques del vocabulari

Aquest *Vocabulari bàsic d'Internet* conté 913 entrades en català de l'àrea temàtica d'Internet. Cada terme català inclou els equivalents en castellà i anglès, la categoria gramatical, el número d'ordre, sinònims (si en té) i en alguns casos notes que afegeixen aclariments lingüístics que s'han considerat pertinents tenint en compte que es tracta d'un recull sense definicions.

Al final del vocabulari hi ha un índex dels termes en castellà i un dels termes en anglès, ordenats alfabèticament i que remetent al número d'ordre dels termes catalans i uns annexos amb informacions complementàries.

La delimitació dels termes d'Internet comporta moltes dificultats, ja que es tracta d'un camp interrelacionat amb àrees molt properes com ara la informàtica, la telecomunicació, els mitjans audiovisuals i també termes d'autoedició. En el criteri de selecció de termes ha prevalgut el propòsit de recollir, a part dels termes més específics d'Internet, altres d'àrees que, per afinitat, els usuaris d'Internet poden necessitar conèixer.

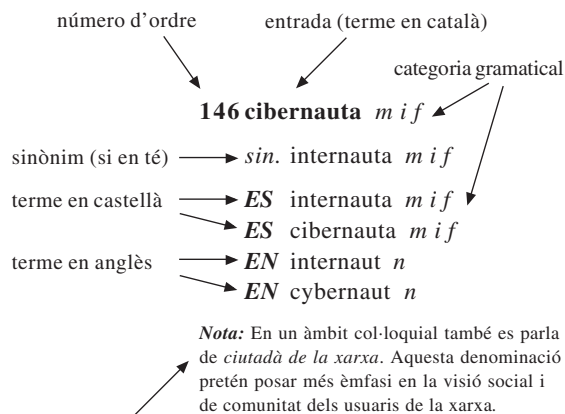
D'altra banda es tracta d'un àmbit que, a causa de la ràpida evolució de les tecnologies, viu una renovació terminològica constant tant pel que fa a conceptes que esdevenen obsolets com a conceptes de nova creació.

El gran repte de la terminologia d'Internet consisteix a trobar l'equilibri entre les formes angleses, que estan molt arrelades entre els internautes, i la correcta formació de les propostes en català de manera que siguin acceptades i usades pels destinataris d'aquest recull.

La finalitat d'aquest vocabulari és la difusió dels termes catalans més freqüents de l'àrea d'Internet entre els estudiants i el professorat ja que es tracta d'un camp cada vegada més present en la societat i per tant en el món universitari.

Consulta

Informació



Nota: En un àmbit col·loquial també es parla de *ciutadà de la xarxa*. Aquesta denominació pretén posar més èmfasi en la visió social i de comunitat dels usuaris de la xarxa.

Conté informació complementària

Entrades

Les entrades estan ordenades alfabèticament seguint l'ordre seqüencial del terme en català i el sistema discontinu.

Els adjectius i substantius de doble gènere recullen la indicació de la terminació femenina tant en català com en castellà.

Remissions

La sinonímia s'indica amb l'abreviatura *sin.* en els casos en què cap dels dos termes és preferent. Quan n'hi ha un de preferent, el secundari remet al preferent mitjançant l'abreviatura *veg.*

Les sigles generalment remeten al terme desenvolupat a què fan referència amb l'abreviatura *veg.*, excepte quan la sigla desenvolupada no és un terme sinó una expressió o bé no s'utilitza mai. En aquests casos la informació sobre la procedència de la sigla apareix com a nota.

P. e.

394 HTTP *m*

veg. protocol de transferència d'hipertext

267 DTR *m*

ES DTR f

EN DTR n

Nota: La sigla prové de l'anglès *data transfer ready*. És el senyal que indica que el mòdem està preparat per transmetre dades.

Notes

Les notes recullen informació complementària diversa: aclariments del concepte en els casos en què el terme pot presentar ambigüitat i cal context, informació lingüística o també alguns exemples relacionats amb el terme.

Índexs

Al final del vocabulari hi ha els índexs alfabètics dels termes en castellà i en anglès, que remeten al número d'ordre de la forma catalana.

Annexos

Després dels índexs hi ha uns annexos que recullen en els prefixos habituals en la formació de termes d'Internet, els dominis temàtics i els geogràfics.

Abreviatures utilitzades

- adj* adjectiu
- EN* terme anglès
- ES* terme castellà
- f* nom femení singular
- f pl* nom femení plural
- loc* locució
- m* nom masculí singular
- m pl* nom masculí plural
- sin.* sinònim
- v intr* verb intransitiu
- v pron* verb pronominal
- v tr* verb transitiu
- veg.* vegeu

- A**
- 1 **@**
veg. arrova
- 2 **abandonar** *v tr*
sin. avortar *v intr, v tr*
ES abortar *v intr, v tr*
EN abort, to *v intr*
- 3 **accés** *m*
ES acceso *m*
EN access *n*
- 4 **accés commutat** *m*
ES acceso conmutado *m*
EN switched access *n*
- 5 **accés directe** *m*
sin. drecera *f*
ES acceso directo *m*
EN shortcut *n*
- 6 **accés múltiple amb escolta de portadora** *m*
sigla CSMA *m*
ES acceso múltiple por detección de portadora *m*
ES CSMA *m*
EN carrier sense multiple access *n*
EN CSMA *n*
- 7 **accés remot** *m*
ES acceso remoto *m*
EN remote access *n*
- 8 **ACK** *m*
veg. justificant de recepció *m*
- 9 **activar** *v tr*
ES activar *v tr*
EN activate, to *v tr*
- 10 **actualització** *f*
ES actualización *f*
EN update *n*
- 11 **actualitzar** *v tr*
sin. tornar a carregar *v tr*
sin. refrescar *v tr*
ES recargar *v tr*
ES actualizar *v tr*
ES refrescar *v tr*
EN reload, to *v tr*
EN refresh, to *v tr*
Nota: Es refereix a carregar de nou l'última versió del document en pantalla.
- 12 **actualitzar** *v tr*
ES actualizar *v tr*
EN update, to *v tr*
- 13 **adjuntar** *v tr*
ES adjuntar *v tr*
EN attach, to *v tr*
- 14 **administrador -a de bases de dades** *m i f*
ES administrador -a de bases de datos *m i f*
EN database manager *n*
EN database administrator *n*
- 15 **administrador -a de correu** *m i f*
ES administrador -a de correo *m i f*
ES maestro de correo *m i f*
EN postmaster *n*
Nota: Es refereix a la persona responsable de solucionar problemes, i possibles dubtes de l'usuari, del correu electrònic.

- 16 administrador -a de webs** *m i f*
ES administrador -a de webs *m i f*
ES webmaster *m i f*
EN webmaster *n*
EN Internet systems administrator *n*
- 17 administrador de correu** *m*
ES maestro de correo *m*
EN postmaster *n*
- 18 adreça d'interès** *f*
sin. preferit *m*
ES favorito *m*
EN bookmark *n*
EN favourite *n*
- 19 adreça d'Internet** *f*
ES dirección de Internet *f*
EN Internet address *n*
- 20 adreça d'IP** *f*
ES dirección de IP *f*
EN IP number *n*
EN host number *n*
EN IP address *n*
- 21 adreça electrònica** *f*
sin. a/e *f*
ES dirección de correo electrónico *f*
EN electronic mail address *n*
EN e-mail address *n*
- 22 ADSL** *f*
veg. línia d'abonat digital asimètrica *f*
- 23 advertència** *f*
ES advertencia *f*
EN warning *n*
- 24 a/e** *f*
sin. adreça electrònica *f*
ES dirección de correo electrónico *f*
EN electronic mail address *n*
EN e-mail address *n*
- 25 agent** *m*
sin. agent intel·ligent *m*
ES agente *m*
ES agente inteligente *m*
EN agent *n*
EN intelligent agent *n*
- 26 agent d'anul·lació** *m*
ES sistema de anulación automática de mensaje *m*
ES cancelbot *m*
EN cancelbot *n*
- 27 agent d'informació** *m*
ES robot virtual *m*
ES robot de conocimiento *m*
EN knowbot *n*
- 28 agent d'usuari** *m*
ES agente de usuario *m*
EN user agent *n*
- 29 agent de compres** *m*
ES robot de compras *m*
EN shopbot *n*
EN shopping robot *n*
- 30 agent intel·ligent** *m*
sin. agent *m*
ES agente *m*
ES agente inteligente *m*
EN agent *n*
EN intelligent agent *n*
- 31 ajuda en línia** *f*
ES ayuda en línea *f*
EN online help *n*
- 32 algorisme** *m*
sin. algoritme *m*
ES algoritmo *m*
EN algorithm *n*
- 33 algorisme d'encryptació de dades internacional** *m*
ES IDEA *m*
ES algoritmo de encriptación de datos internacional *m*
EN IDEA *n*
EN international data encryption algorithm *n*
- 34 algoritme** *m*
sin. algorisme *m*
ES algoritmo *m*
EN algorithm *n*
- 35 àlies** *m*
ES alias *m*
ES apodo *m*
EN alias *n*
- 36 alimentador** *m*
ES alimentador *m*
EN feeder *n*
- 37 allotjament** *m*
ES alojamiento *m*
EN housing *n*
- 38 alta definició** *f*
ES alta definición *f*
ES alta resolución *f*
EN high resolution *n*
- 39 alta tecnologia** *f*
ES alta tecnología *f*
EN high-tech *n*
EN high technology *n*
EN hi-tech *n*
- 40 amplada de banda** *f*
ES ancho de banda *m*
EN bandwidth *n*
- 41 ampliar** *v tr*
ES ampliar *v tr*
EN zoom, to *v tr*
- 42 àncora** *f*
ES ancla *f*
ES anclaje *m*
EN anchor *n*
- 43 anella de webs** *f*
ES anillo de webs *m*
EN webring *n*
- 44 animació** *f*
ES animación *f*
EN animation *n*
- 45 antivirus** *m*
ES antivirus *m*
EN antivirus program *n*
- 46 aparador virtual** *m*
ES escaparate electrónico *m*
ES escaparate virtual *m*
EN electronic storefront *n*
EN virtual storefront *n*
- 47 API** *f*
veg. interfície d'aplicació del programa *f*

- 48 aplicació** *f*
ES aplicación *f*
EN application *n*
- 49 aplicació d'impacte** *f*
ES aplicación rompedora *f*
EN killer application *n*
- Nota:* Aquest terme es refereix a les aplicacions d'Internet que han produït els avenços més grans a la xarxa al llarg de la seva història.
- 50 aprenentatge electrònic** *m*
ES aprendizaje electrónico *m*
EN e-learning *n*
- 51 aprenentatge per ordinador** *m*
ES aprendizaje por ordenador *m*
EN computer-based learning *n*
- 52 aranya** *f*
ES araña *f*
EN spider *n*
- 53 Archie** *m*
ES Archie *m*
EN Archie *n*
- 54 arquitectura client-servidor** *f*
ES arquitectura cliente-servidor *f*
EN client-server architecture *n*
- 55 arrossegar** *v tr*
ES arrastrar *v tr*
EN drag, to *v tr*
- 56 arrova** *f*
sin. rova *f*
sin. @ *f*
ES arroba *f*
ES @ *f*
EN at *n*
EN @ *n*
EN @ sign *n*
EN at sign *n*
- 57 arxiu** *m*
sin. fitxer *m*
ES archivo *m*
ES fichero *m*
EN file *n*
EN archive *n*
- 58 ascens de fitxers** *m*
sin. penjada *f*
ES ascenso de archivos *m*
EN upload *n*
- 59 ASCII** *m*
ES ASCII *m*
EN ASCII *n*
- Nota:* ASCII és la sigla que correspon al terme anglès *American standard code for information interchange* (estàndar americà de codificació per a l'intercanvi d'informació).
- 60 ASN** *m*
veg. número de sistema autònom *m*
- 61 ASP** *m*
veg. proveïdor de serveis d'aplicacions *m*
- 62 assignar** *v tr*
ES asignar *v tr*
EN allocate, to *v tr*
- 63 assistent digital personal** *m*
sigla PDA *m*
ES asistente personal digital *m*
ES PDA *m*
EN personal digital assistant *n*
EN PDA *n*
- 64 assumpte** *m*
ES asunto *m*
EN subject *n*
- 65 ATM** *m*
veg. mode de transferència asíncrona *m*
- 66 aturar** *v tr*
ES parar *v tr*
EN stop, to *v tr*
- 67 AUP** *f*
veg. política d'usos acceptables *f*
- 68 autenticació** *f*
ES autenticación *f*
ES autenticación *f*
EN authentication *n*
- 69 autenticar** *v tr*
ES autenticar *v tr*
EN authenticate, to *v tr*
- 70 autoedició** *f*
ES autoedición *f*
EN desktop publishing *n*
- 71 autopista de la informació** *f*
sin. infopista *f*
ES infopista *f*
ES autopista de la información *f*
EN data highway *n*
EN information superhighway *n*
- 72 autorització** *f*
ES autorización *f*
EN authorization *n*
- 73 autotest d'encesa** *m*
sigla POST *m*
ES autotest de encendido *m*
EN power on self test *n*
- 74 avatar** *m*
ES avatar *m*
EN avatar *n*
- 75 avortar** *v intr, v tr*
sin. abandonar *v tr*
ES abortar *v intr, v tr*
EN abort, to *v intr*
- B**
- 76 baixar** *v tr*
ES bajar *v tr*
ES descargar *v tr*
EN download, to *v tr*
- 77 banda ampla** *f*
ES banda ancha *f*
EN broadband *n*
- 78 banda de base** *f*
ES banda de base *f*
EN baseband *n*

- 79 baralla** *f*
ES pelea *f*
ES guerra de injurias *f*
EN flamewar *n*
- 80 barallar-se** *v intr*
ES pelear *v intr*
EN flame, to *v intr*
- 81 barra d'eines** *f*
ES barra de herramientas *f*
EN toolbar *n*
- 82 barra de navegació** *f*
ES barra de navegación *f*
EN navigation toolbar *n*
EN navigation bar *n*
- 83 barra personal** *f*
ES barra personal *f*
EN personal bar *n*
- 84 base de coneixements** *f*
ES banco de conocimientos *m*
ES base de conocimientos *f*
EN knowledge base *n*
- 85 base de dades** *f*
ES base de datos *f*
EN database *n*
- 86 base de dades distribuïda** *f*
ES base de datos distribuida *f*
EN distributed database *n*
- 87 baud** *m*
ES baudio *m*
EN baud *n*
- 88 bibliografia web** *f*
ES webografía *f*
ES bibliografía web *f*
EN webography *n*
- 89 biblioteca electrònica** *f*
ES biblioteca electrónica *f*
EN electronic library *n*
- 90 BIOS** *m*
veg. sistema bàsic d'entrada/sortida *m*
- 91 bit** *m*
sin. dígit binari *m*
ES dígito binario *m*
ES bit *m*
ES bitio *m*
EN binary digit *n*
EN bit *n*
- 92 bit per segon** *m*
abrev. bits *m*
ES bit por segundo *m*
ES bps *m*
EN bit per second *n*
EN bps *n*
- 93 bits** *m*
veg. bit per segon *m*
- 94 bombardeig** *m*
ES bombardeo postal *m*
EN mail bombing *n*
- 95 bombardejar** *v tr*
ES bombardear *v tr*
EN mail bomb, to *v tr*
- 96 BOOTP** *m*
veg. protocol de posada en marxa-assignació *m*
- 97 botó** *m*
ES botón *m*
EN button *n*
- 98 Bps** *m*
veg. byte per segon *m*
- 99 bucle** *m*
sin. llaç *m*
ES bucle *m*
EN loop *n*
- 100 bus** *m*
ES bus *m*
EN bus *n*
- 101 buscar** *v tr*
sin. cercar *v tr*
ES buscar *v tr*
EN search, to *v tr*
- 102 buscauaris** *m*
ES finger *m*
EN finger *n*
- 103 bústia** *f*
sin. bústia electrònica *f*
ES buzón electrónico *m*
EN mailbox *n*
EN electronic mailbox *n*
- 104 bústia d'entrada** *f*
sin. safata d'entrada *f*
ES bandeja de entrada *f*
EN inbox *n*
- 105 bústia de sortida** *f*
sin. safata de sortida *f*
ES bandeja de salida *f*
EN outbox *n*
- 106 bústia electrònica** *f*
sin. bústia *f*
ES buzón electrónico *m*
EN mailbox *n*
EN electronic mailbox *n*
- 107 byte** *m*
sin. octet *m*
ES octeto *m*
ES byte *m*
EN byte *n*
EN octet *n*
- 108 byte per segon** *m*
sigla Bps *m*
ES Bps *m*
ES byte por segundo *m*
EN Bps *n*
EN byte per second *n*

C

- 109 cable coaxial** *m*
ES cable coaxial *m*
EN coaxial cable *n*
- 110 cable de parells trenats** *m*
ES par trenzado *m*
EN twisted pair *n*
- 111 cadena** *f*
ES cadena *f*
EN string *n*
Nota: Es refereix a una seqüència de caràcters.
- 112 cadena de missatges** *f*
ES cadena de mensajes *f*
EN thread *n*

- 113 càmera web** *f*
ES cámara web *f*
EN webcam *n*
EN web camera *n*
- 114 camí** *m*
ES camino *m*
EN path *n*
- 115 camp** *m*
ES campo *m*
EN field *n*
- 116 campus virtual** *m*
ES campus virtual *m*
EN virtual campus *n*
- 117 canal de xat d'Internet** *m*
sigla IRC *m*
sin. conversa interactiva per Internet *f*
ES charla interactiva por Internet *f*
ES IRC *f*
EN Internet relay chat *n*
EN IRC *n*
- 118 canal web** *m*
ES canal web *m*
EN push channel *n*
- 119 capçalera** *f*
ES cabecera *f*
EN header *n*
- 120 caràcter** *m*
ES carácter *m*
EN character *n*
- 121 característica** *f*
ES característica *f*
EN feature *n*
- 122 carpeta** *f*
ES carpeta *f*
EN folder *n*
- 123 carregar** *v tr*
ES cargar *v tr*
EN load, to *v tr*
- 124 categoria** *f*
ES categoría *f*
EN category *n*
- 125 cavall de Troia** *m*
ES caballo de Troya *m*
EN Trojan horse *n*
- 126 CDN** *f*
veg. xarxa de lliurament de contingut *f*
- 127 censura** *f*
ES censura *f*
EN censorship *n*
- 128 centre comercial electrònic** *m*
ES centro comercial electrónico *m*
EN electronic mall *n*
- 129 cerca** *f*
ES búsqueda *f*
EN search *n*
- 130 cerca avançada** *f*
ES búsqueda avanzada *f*
EN advanced search *n*
- 131 cercador** *m*
sin. motor de cerca *m*
ES motor de búsqueda *m*
ES buscador *m*
EN search engine *n*
- 132 cercapersones** *m*
ES busca *m*
EN beeper *n*
- 133 cercar** *v tr*
sin. buscar *v tr*
ES buscar *v tr*
EN search, to *v tr*
- 134 certificat electrònic** *m*
ES certificado electrónico *m*
EN electronic certificate *n*
- 135 CGI** *m*
veg. interfície comuna de passarel·la *f*
- 136 ciber-** *prefix*
ES ciber- *prefix*
EN cyber- *prefix*
- 137 ciberalumne -a** *m i f*
sin. ciberestudiant *m i f*
ES ciberalumno -a *m i f*
EN cyberstudent *n*
- 138 cibercafè** *m*
ES cibercafé *m*
EN cybercoffee *n*
- 139 cibercriminologia** *f*
ES cibercriminología *f*
EN cybercriminology *n*
- 140 cibercultura** *f*
ES cibercultura *f*
EN cyberculture *n*
- 141 ciberespai** *m*
ES ciberespacio *m*
EN cyberspace *n*
- 142 ciberestudiant** *m i f*
sin. ciberalumne -a *m i f*
ES ciberalumno -a *m i f*
EN cyberstudent *n*
- 143 ciberformador -a** *m i f*
ES ciberprofesor -a *m i f*
EN cyberteacher *n*
- 144 cibermàrqueting** *m*
ES cibemercadotecnia *f*
ES cibermarketing *m*
EN cybermarketing *n*
- 145 cibernauta** *m i f*
sin. internauta *m i f*
ES internauta *m i f*
ES cibernauta *m i f*
ES navegante *m i f*
EN internaut *n*
EN cybernaut *n*
- Nota:* En un àmbit col·loquial també es parla de *ciutadà de la xarxa*. Aquesta denominació pretén posar més èmfasi en la visió social i de comunitat dels usuaris de la xarxa.
- 146 cibertira** *f*
ES anuncio *m*
ES pancarta *f*
EN banner *n*
- 147 circuit virtual** *m*
ES circuito virtual *m*
EN virtual circuit *n*
- 148 circuit virtual permanent** *m*
sigla CVP *m*
ES circuito virtual permanente *m*
ES CVP *m*
EN permanent virtual circuit *n*
EN PVC *n*

149 CIX <i>m</i>		158 codificació <i>f</i>		167 complement <i>m</i>		175 comptador <i>m</i>	
<i>veg. intercanvi comercial per Internet m</i>		<i>ES codificació f</i>		<i>ES complemento m</i>		<i>ES contador m</i>	
		<i>EN encoding n</i>		<i>EN add-in n</i>		<i>EN counter n</i>	
150 clau <i>f</i>		159 codificar <i>v tr</i>		168 compra electrònica <i>f</i>		176 compte <i>m</i>	
<i>ES clave f</i>		<i>ES codificar v tr</i>		<i>sin. compra en línia f</i>		<i>ES cuenta f</i>	
<i>EN key n</i>		<i>EN encode, to v tr</i>		<i>ES compra electrònica f</i>		<i>EN account n</i>	
151 clic <i>m</i>		160 coincidència <i>f</i>		<i>ES compra en línia f</i>		177 concentrador <i>m</i>	
<i>ES clic m</i>		<i>ES coincidència f</i>		<i>EN online shopping n</i>		<i>ES concentrador m</i>	
<i>EN click n</i>		<i>EN match n</i>		<i>EN electronic shopping n</i>		<i>EN hub n</i>	
152 clic d'entrada <i>m</i>		161 comentari <i>m</i>		169 compra en línia <i>f</i>		178 configuració <i>f</i>	
<i>ES pulsación pasante f</i>		<i>ES comentario m</i>		<i>sin. compra electrònica f</i>		<i>ES configuración f</i>	
<i>EN click-through n</i>		<i>EN remark n</i>		<i>ES compra electrònica f</i>		<i>EN configuration n</i>	
153 clicar <i>v intr; v tr</i>		162 comerç electrònic <i>m</i>		<i>ES compra en línia f</i>		179 configuració automàtica <i>f</i>	
<i>sin. fer clic v intr</i>		<i>ES comercio electrónico m</i>		<i>EN online shopping n</i>		<i>ES configuración automática f</i>	
<i>ES cliquer v tr; intr</i>		<i>EN electronic commerce n</i>		<i>EN electronic shopping n</i>		<i>EN automatic configuration n</i>	
<i>ES hacer clic v intr</i>		<i>EN e-commerce n</i>		170 compressió <i>f</i>		<i>EN plug and play n</i>	
<i>EN click, to v tr</i>				<i>ES compresión f</i>		<i>EN PaP n</i>	
154 client <i>m</i>		163 commutació de missatges <i>f</i>		<i>EN compression n</i>		180 configurar <i>v tr</i>	
<i>ES cliente m</i>		<i>ES conmutación de mensajes f</i>		171 compressió amb pèrdua de dades <i>f</i>		<i>ES configurar v tr</i>	
<i>EN client n</i>		<i>EN message switching n</i>		<i>ES compresión con pérdida de datos f</i>		<i>EN configure, to v tr</i>	
<i>Nota: Es refereix al programa que s'usa per contactar i obtenir dades d'un programa de servidor localitzat en un altre ordinador.</i>		164 commutació de paquets <i>f</i>		<i>EN lossy compression n</i>		181 confirmació <i>f</i>	
155 client -a <i>m i f</i>		<i>ES conmutación de paquetes f</i>		172 compressió sense pèrdua de dades <i>f</i>		<i>ES confirmación f</i>	
<i>ES cliente m i f</i>		<i>EN packet switching n</i>		<i>ES compresión sin pérdida de datos f</i>		<i>EN notification n</i>	
<i>EN client n</i>		165 commutador <i>m</i>		<i>EN lossless compression n</i>		182 confirmació de lectura <i>f</i>	
156 codi <i>m</i>		<i>ES conmutador m</i>		173 comprimir <i>v tr</i>		<i>ES confirmación de lectura f</i>	
<i>ES código m</i>		<i>EN switch n</i>		<i>ES comprimir v tr</i>		<i>EN read notification n</i>	
<i>EN code n</i>		166 commutar <i>v tr</i>		<i>EN zip, to v tr</i>		183 confirmació de recepció <i>f</i>	
157 codi alfanumèric <i>m</i>		<i>ES conmutar v tr</i>		<i>EN compress, to v tr</i>		<i>ES confirmación de recibo f</i>	
<i>ES código alfanumérico m</i>		<i>EN switch, to v tr</i>		174 comprovar <i>v tr</i>		<i>EN receipt information n</i>	
<i>EN alphanumeric code n</i>				<i>sin. revisar v tr</i>			
				<i>ES revisar v tr</i>			
				<i>EN check, to v tr</i>			

- 184 congestió** *f*
ES congestión *f*
ES atasco *m*
EN congestion *n*
EN jam *n*
- 185 connectar-se** *v pron*
ES conectarse *v pron*
EN go online, to *v intr*
- 186 connectat -ada** *adj*
sin. en línia *loc*
ES en línea *loc*
ES conectado -a
EN online *adj*
EN on line *loc*
- 187 connector** *m*
ES conector *m*
EN plug-in *n*
- 188 connexió** *f*
ES conexión *f*
EN connection *n*
- 189 connexió mòbil internacional** *f*
sin. itinerància *f*
ES conexión móvil internacional *f*
ES itinerancia *f*
EN roaming *n*
- 190 connexió multipunt** *f*
ES conexión multipunto *f*
EN multipoint connection *n*
- 191 connexió per línia commutada** *f*
ES conexión por línea commutada *f*
EN dialup *n*
- 192 connexió punt a punt** *f*
ES conexión punto por punto *f*
EN point-to-point connection *n*
- 193 connexió remota** *f*
ES conexión remota *f*
EN remote login *n*
- 194 consulta** *f*
ES consulta *f*
EN query *n*
- 195 contrasenya** *f*
ES contraseña *f*
ES código de entrada *m*
EN password *n*
EN access code *n*
- 196 control d'enllaç de dades d'alt nivell** *m*
sigla HDLC *m*
ES control de enlace de datos de alto nivel *m*
ES HDLC *m*
EN high-level data link control *n*
EN HDLC *n*
- 197 controlador d'enllaç de dades síncron** *m*
sigla. SDLC *m*
ES controlador de enlace de datos síncrono *m*
ES SDLC *m*
EN synchronous data link controller *n*
EN SDLC *n*
- 198 conversa interactiva per Internet** *f*
sigla IRC *m*
sin. canal de xat d'Internet *m*
ES charla interactiva por Internet *f*
ES IRC *f*
EN Internet relay chat *n*
EN IRC *n*
- 199 conversió analògica-digital** *f*
sin. digitalització *f*
ES digitalización *f*
ES conversión analógica-digital *f*
EN digitalization *n*
EN analog-to-digital conversion *n*
- 200 convertidor analògic-digital** *m*
sin. digitalitzador *m*
ES digitalizador *m*
ES convertidor analógico-digital *m*
EN digitizer *n*
- 201 convertir** *v tr*
ES convertir *v tr*
EN convert, to *v tr*
- 202 còpia** *f*
ES copia *f*
EN carbon copy *n*
EN Cc *n*
- 203 còpia de seguretat** *f*
ES copia de seguridad *f*
EN back-up copy *n*
EN back-up *n*
- 204 còpia oculta** *f*
ES copia ciega *f*
ES copia oculta *f*
EN Bcc *n*
- 205 copyright** *m*
ES copyright *m*
EN copyright *n*
- 206 correu anònim** *m*
ES correo anónimo *m*
EN anonymous mail *n*
- 207 correu brossa** *m*
ES correo basura *m*
EN junk mail *n*
- 208 correu de veu** *m*
ES correo de voz *m*
EN voice mail *n*
- 209 correu electrònic** *m*
sin. missatge electrònic *m*
ES correo electrónico *m*
ES mensaje electrónico *m*
EN electronic mail *n*
EN e-mail *n*
EN electronic mail message *n*
- Nota:* Es refereix al missatge rebut o enviat mitjançant un programa de correu electrònic.
- 210 correu electrònic** *m*
ES correo electrónico *m*
ES e-mail *m*
EN electronic mail *n*
EN e-mail *n*
- Nota:* Es refereix a l'aplicació que serveix per enviar i rebre missatges electrònics.

211 correu FTP *m*
ES correo FTP *m*
EN FTP mail *n*

212 cos del missatge *m*
ES cuerpo del mensaje *m*
EN message body *n*

213 CPU *f*
veg. processador *m*
veg. unitat central de processament *f*

214 cridar *v tr*
ES llamar *v tr*
EN call, to *v tr*

215 criptografia *f*
ES criptografía *f*
EN cryptography *n*

216 CSMA *m*
veg. accés múltiple amb escolta de portadora *m*

217 cua *f*
ES cola *f*
EN queue *n*

218 cuc *m*
ES gusano *m*
EN worm *n*

219 CVP *m*
veg. circuit virtual permanent *m*

D

220 dades *f pl*
ES datos *m pl*
EN data *n pl*

221 datagrama *m*
ES datagrama *m*
EN datagram *n*

222 DCD *f*
veg. detecció de portadora de dades *f*

223 DDE *m*
veg. intercanvi dinàmic de dades *m*

224 depuració *f*
sin. desbrossament *m*
ES depuración *f*
EN debugging *n*

225 depurador *m*
sin. desbrossador *m*
ES depurador *m*
EN debugger *n*

226 depurar *v tr*
ES depurar *v tr*
EN debug, to *v tr*

227 desactivar *v tr*
sin. tancar *v tr*
ES desactivar *v tr*
EN turn off, to *v tr*

228 desbrossador *m*
sin. depurador *m*
ES depurador *m*
EN debugger *n*

229 desbrossament *m*
sin. depuració *f*
ES depuración *f*
EN debugging *n*

230 descodificador d'Internet *m*
ES descodificador de Internet *m*
EN Internet box *n*

231 descodificar *v tr*
ES descodificar *v tr*
EN decode, to *v tr*

232 desconnectar *v tr*
ES desconectar *v tr*
EN go offline, to *v tr*

233 desconnectat -ada *adj*
sin. fora de línia *loc*
ES fuera de línea *loc*
ES desconectado -a *adj*
EN offline *adj*
EN off line *loc*

234 desfer *v tr*
ES deshacer *v tr*
EN undo, to *v tr*

235 desseleccionar *v tr*
ES deseleccionar *v tr*
EN deselect, to *v tr*

236 destinació *f*
ES destino *m*
EN destination *n*

237 destinatari -ària *m i f*
ES destinatario -a *m i f*
EN recipient *n*

238 desxifrar *v tr*
ES descifrar *v tr*
EN decrypt, to *v tr*
EN decipher, to *v tr*

239 desxifratge *m*
ES descryptación *f*
ES descifrado *m*
EN decryption *n*
EN de-encryption *n*

240 detecció de portadora de dades *f*
sigla DCD *f*
ES detección de portadora de datos *f*
ES DCD *f*
EN data carrier detect *n*
EN DCD *n*

241 detector *m*
ES husmeador *m*
EN sniffer *n*

242 DHCP *m*
ES DHCP *m*
EN DHCP *n*

Nota: La sigla prové del terme anglès *dynamic host configuration protocol* (protocol dinàmic de configuració d'hoste).

243 diàleg *m*
ES conversación *f*
EN talk *n*

244 diàleg *m*
ES diálogo *m*
EN dialog *n*

245 diari electrònic *m*
ES periódico electrónico *m*
EN electronic newspaper *n*

246 difondre *v tr*
ES difundir *v tr*
EN broadcast, to *v tr*

247 difusió f

ES difusión *f*
ES difusión general *f*
EN broadcast *n*

248 difusió filtrada f

ES difusión entre puntos *f*
ES difusión punto a punto *f*
EN pointcasting *n*

249 difusió per web f

ES difusión por web *f*
EN webcasting *n*

250 difusió selectiva f

ES multidifusión *f*
EN multicast *n*

251 dígit binari m

sin. bit *m*
ES dígito binario *m*
ES bit *m*
ES bitio *m*
EN binary digit *n*
EN bit *n*

252 digitalització f

sin. conversió analògica-digital *f*
ES digitalización *f*
ES conversión analògica-digital *f*
EN digitalization *n*
EN analog-to-digital conversion *n*

253 digitalitzador m

sin. convertidor analògic-digital *m*
ES digitalizador *m*
ES convertidor analògic-digital *m*
EN digitizer *n*

254 digitalitzar v tr

ES digitalizar *v tr*
EN digitize, to *v tr*
EN digitalize, to *v tr*

255 directori m

ES directorio *m*
EN directory *n*

256 dispositiu òptic m

ES dispositivo óptico *m*
EN optical drive *n*

257 DNS m

veg. sistema de noms de domini *m*

258 domini m

sin. domini de primer nivell *m*
sin. domini d'alt nivell *m*
ES dominio *m*
ES dominio de alto nivel *m*
EN domain *n*
EN top level domain *n*

259 domini d'alt nivell m

sin. domini *m*
sin. domini de primer nivell *m*
ES dominio *m*
ES dominio de alto nivel *m*
EN domain *n*
EN top level domain *n*

260 domini de primer nivell m

sin. domini *m*
sin. domini d'alt nivell *m*
ES dominio *m*
ES dominio de alto nivel *m*
EN domain *n*
EN top level domain *n*

261 domini públic m

ES dominio público *m*
EN public domain *n*

262 drecera f

sin. accés directe *m*
ES acceso directo *m*
EN shortcut *n*

263 driver m

sin. programa de control *m*
ES driver *m*
ES programa de control *m*
EN driver *n*

264 DSL f

veg. línia d'abonat digital *f*

265 DSP m

veg. processador de senyals digitals *m*

266 DSR m

ES DSR *f*
EN DSR *n*

Nota: La sigla prové de l'anglès *data set ready*. És el senyal que indica que el mòdem està preparat.

267 DTR m

ES DTR *f*
EN DTR *n*

Nota: La sigla prové de l'anglès *data transfer ready*. És el senyal que indica que el mòdem està preparat per transmetre dades.

268 dúplex adj

ES dúplex *adj*
ES bidireccional simultáneo *adj*
EN duplex *adj*
EN full-duplex *adj*

E**269 EDI m**

veg. intercanvi electrònic de dades *m*

270 edició electrònica f

ES edición electrónica *f*
EN electronic publishing *n*

271 editar v tr

ES editar *v tr*
EN edit, to *v tr*

272 editor -a de webs m i f

ES editor -a de webs *m i f*
EN web editor *n*

273 editor d'enllaços m

ES editor de enlaces *m*
EN linkage editor *n*
EN link editor *n*

274 editor d'HTML m

ES editor HTML *m*
EN HTML editor *n*

275 eina f

ES herramienta *f*
EN tool *n*

276 eines d'autoria f pl

ES herramientas de autoría *f pl*
EN authoring tools *n pl*

277 emissor m

ES emisor *m*
EN issuer *n*

278 emmagatzematge m

ES almacenamiento *m*
EN storage *n*

- 279 emoticona** *f*
ES emotición *m*
EN smiley *n*
EN emoticon *n*
EN smiley face *n*
- 280 emulació** *f*
ES emulación *f*
EN emulation *n*
- 281 emulador** *m*
ES emulador *m*
EN emulator *n*
- 282 en construcció** *loc*
ES en construcción *loc*
EN under construction *loc*
- 283 en espera** *loc*
ES en espera *loc*
EN stand-by *adj*
- 284 en línia** *loc*
sin. connectat -ada *adj*
ES en línea *loc*
ES conectado -a
EN online *adj*
EN on line *loc*
- 285 en procés** *loc*
ES en proceso *loc*
EN in progress *loc*
- 286 encaminador** *m*
ES direccionador *m*
ES encaminador *m*
EN router *n*
- 287 encaminament** *m*
ES encaminamiento *m*
EN routing *n*
- 288 encaminar** *v tr*
ES direccionar *v tr*
EN route, to *v tr*
- 289 encapçalament** *m*
ES encabezamiento *m*
EN heading *n*
EN head *n*
- 290 encriptació** *f*
veg. xifratge *m*
- 291 engegada** *f*
sin. inici *m*
ES encendido del sistema *m*
EN startup *n*
- 292 enllaç** *m*
sin. hiperenllaç *m*
ES hiperenlace *m*
ES enlace *m*
EN hyperlink *n*
EN link *n*
- 293 enllaçar** *v tr*
sin. fer un enllaç *loc v*
ES enlazar *v tr*
EN link, to *v tr*
- 294 enllaços recíprocs** *m pl*
ES enlaces recíprocos *m pl*
EN reciprocal links *n pl*
- 295 enviament múltiple** *m*
ES envío múltiple *m*
EN crossposting *n*
EN crosspst *n*
- 296 enviar** *v tr*
ES enviar *v tr*
EN send, to *v tr*
EN post, to *v tr*
- 297 error fortuït** *m*
ES error fortuito *m*
EN bug *n*
- 298 escanejar** *v tr*
ES escanear *v tr*
EN scan, to *v tr*
- 299 escàner** *m*
ES escáner *m*
EN scanner *n*
- 300 escàner de seguretat d'Internet** *m*
sigla ISS *m*
ES rastreador de seguridad de Internet *m*
ES ISS *m*
EN Internet security scanner *n*
EN ISS *n*
- 301 espai Gopher** *m*
ES espacio Gopher *m*
EN Gopherspace *n*
- 302 espai publicitari** *m*
ES espacio publicitario *m*
EN ad space *n*
EN advertising space *n*
- 303 esquema** *m*
ES esquema *m*
EN outline *n*
- 304 estació de treball** *f*
ES estación de trabajo *f*
EN workstation *n*
- 305 estació mestra** *f*
ES estación máster *f*
EN master station *n*
- 306 estació receptora** *f*
ES estación receptora *f*
EN receiving station *n*
- 307 estació transmissora** *f*
ES estación transmisora *f*
EN transmitting station *n*
- 308 estàndard** *m*
ES norma *f*
ES estándar *m*
EN standard *n*
- 309 estat** *m*
ES estado *m*
EN status *n*
- 310 Ethernet** *f*
ES Ethernet *f*
EN Ethernet *n*
- 311 etiqueta** *f*
ES etiqueta de la red *f*
ES ciberetiqueta *f*
EN netiquette *n*
EN network etiquette *n*
- 312 etiqueta** *f*
sin. marcador *m*
ES etiqueta *f*
EN tag *n*
EN markup tag *n*
- 313 executar** *v tr*
ES ejecutar *v tr*
EN run, to *v tr*
- Nota:* Per exemple, executar un programa, una instrucció.

314 explorador *m*
sin. navegador *m*
ES navegador *m*
ES explorador *m*
EN browser *n*
EN navigator *n*

315 exportar *v tr*
ES exportar *v tr*
EN export, to *v tr*

316 extensió *f*
ES extensión *f*
EN extension *n*

317 extranet *f*
ES extranet *f*
EN extranet *n*

F

318 factura electrònica *f*
ES factura electrónica *f*
EN electronic bill *n*

319 falsa alarma *f*
ES bulo *m*
ES trampa *f*
EN hoax *n*
EN hoax virus *n*

320 FAQ *f pl*
veg. preguntes més freqüents *f pl*

321 FDDI *f*
veg. interfície de distribució de dades per fibra òptica *f*

322 fer clic *v intr*
sin. clicar *v intr; v tr*
ES clicar *v tr; intr*
ES hacer clic *v intr*
EN click, to *v tr*

323 fer doble clic *loc v*
ES hacer doble clic *loc v*
EN double click, to *v intr*

324 fer un enllaç *loc v*
sin. enllaçar *v tr*
ES enlazar *v tr*
EN link, to *v intr*

325 fer un Telnet *loc v*
ES comunicarse via Telnet *v intr*
ES hacer un Telnet *v intr*
EN telnet, to *v intr*

326 fer un xat *loc v*
sin. fer una tertúlia *loc v*
ES conversar *v intr*
ES charlar *v intr*
EN chat, to *v intr*

327 fer una tertúlia *loc v*
sin. fer un xat *loc v*
ES conversar *v intr*
ES charlar *v intr*
EN chat, to *v intr*

328 fibra òptica *f*
ES fibra óptica *f*
EN optical fiber *n*

329 fil de discussió *m*
ES hilo de discusión *m*
EN discussion thread *n*

330 fila *f*
ES fila *f*
EN row *n*

331 filtre *m*
ES filtro *m*
EN filter *n*

332 filtre de seguretat *m*
sigla SSL *m*
ES SSL *f*
ES capa de conexió segura *f*
EN secure socket layer *n*
EN SSL *n*

333 finestra *f*
ES ventana *f*
EN window *n*

334 finestra de recepció *f*
sigla RWIN *f*
ES ventana de recepció *f*
ES RWIN *f*
EN receive window *n*
EN RWIN *n*

335 finestra desplegable *f*
ES ventana desplegable *f*
EN popup window *n*

336 finestra partida *f*
ES ventana partida *f*
EN split window *n*

337 fitxer *m*
sin. arxiu *m*
ES archivo *m*
ES fichero *m*
EN file *n*
EN archive *n*

338 fitxer adjunt *m*
ES anexo *m*
EN attachment *n*

339 fitxer de firma *m*
ES archivo de firma *m*
EN signature file *n*

340 fitxer de seqüència *m*
ES archivo de secuencia *m*
EN script file *n*

341 fitxer mestre *m*
ES archivo maestro *m*
EN master file *n*

342 flux d'àudio *m*
ES flujo de audio *m*
EN audio streaming *n*

343 flux de dades *m*
ES flujo de datos *m*
EN streaming *n*

344 flux de vídeo *m*
ES flujo de vídeo *m*
EN video streaming *n*

345 font *f*
sin. origen *m*
ES fuente *f*
EN source *n*

346 fora de línia *loc*
sin. desconnectat-ada *adj*
ES fuera de línea *loc*
ES desconectado-da *adj*
EN offline *adj*
EN off line *loc*

- 347 formació per Internet** *f*
ES formación por Internet *f*
EN Internet-based training *n*
- 348 formació per Web** *f*
ES formación por Web *f*
EN Web-based training *n*
- 349 format** *m*
ES formato *m*
EN layout *n*
- Nota:* Es refereix al format en el sentit de disseny, de la distribució dels diversos elements. Per exemple el format d'una pàgina.
- 350 format d'intercanvi de gràfics** *m*
sigla GIF *m*
ES GIF *m*
ES formato de intercambio de gráficos *m*
EN graphics interchange format *n*
EN GIF *n*
- 351 formulari** *m*
ES formulario *m*
EN form *n*
- 352 fòrum de discussió** *m*
sin. grup de discussió *m*
sin. grup de notícies *m*
ES grupo de discusión *m*
ES grupo de noticias *m*
ES foro de discusión *m*
EN newsgroup *n*
EN discussion group *n*
EN forum *n*
- 353 fotografia digital** *f*
ES fotografía digital *f*
EN digital photography *n*
- 354 FTP** *m*
veg. protocol de transferència de fitxers *m*
- 355 FTP anònim** *m*
ES FTP anónimo *m*
EN anonymous FTP *n*
- 356 full d'estil en cascada** *m*
ES hoja de estilo en cascada *f*
EN cascade style sheet *n*
EN CSS *n*
- G**
- 357 galleta** *f*
ES galleta *f*
EN cookie *n*
- 358 gamma alta** *f*
ES gama alta *f*
EN high-end *n*
- 359 GB** *m*
veg. gigaoctet *m*
veg. gigabyte *m*
- 360 Gbit** *m*
veg. gigabit *m*
- 361 gestió** *f*
ES gestión *f*
EN management *n*
- 362 gestor** *m*
ES gestor *m*
EN manager *n*
- 363 gestor de llocs** *m*
ES gestor de sitios *m*
EN site manager *n*
- 364 gestor de perfils** *m*
ES gestor de perfiles *m*
EN profile manager *n*
- 365 GIF** *m*
veg. format gràfic d'intercanvi *m*
- 366 GIF animat** *m*
ES GIF animado *m*
EN animated GIF *n*
- 367 gigabit** *m*
sigla Gbit *m*
ES gigabit *m*
EN gigabit *n*
- 368 gigabyte** *m*
sin. gigaoctet *m*
sigla GB *m*
ES gigabyte *m*
ES GB *m*
EN gigabyte *n*
EN GB *n*
- 369 gigaoctet** *m*
sin. gigabyte *m*
sigla GB *m*
ES gigabyte *m*
ES GB *m*
EN gigabyte *n*
EN GB *n*
- 370 globalització** *f*
sin. mundialització *f*
ES globalización *f*
ES mundialización *f*
EN globalization *n*
EN globalisation *n*
- 371 global-local** *adj*
sin. glocal *adj*
ES global-local *adj*
ES glocal *adj*
EN global-local *adj*
EN glocal *adj*
- 372 glocal** *adj*
sin. global-local *adj*
ES global-local *adj*
ES glocal *adj*
EN global-local *adj*
EN glocal *adj*
- 373 Gopher** *m*
ES Gopher *m*
EN Gopher *n*
- 374 grup de discussió** *m*
sin. fòrum de discussió *m*
sin. grup de notícies *m*
ES grupo de discusión *m*
ES grupo de noticias *m*
ES foro de discusión *m*
EN newsgroup *n*
EN discussion group *n*
EN forum *n*
- 375 grup de notícies** *m*
sin. grup de discussió *m*
sin. fòrum de discussió *m*
ES grupo de discusión *m*
ES grupo de noticias *m*
ES foro de discusión *m*
EN newsgroup *n*
EN discussion group *n*
EN forum *n*

376 Grup de Tasques d'Enginyeria d'Internet *m*
sigla IETF *m*
ES IETF *m*
ES Grupo de Trabajo de Ingeniería de Internet *m*
EN Internet Engineering Task Force *n*
EN IETF *n*

377 GUI *f*
veg. interfície gràfica d'usuari *f*

378 guia *f*
ES guía *f*
EN advisor *n*

H

379 habilitar *v tr*
ES habilitar *v tr*
EN enable, to *v tr*

380 ham *m*
ES anzuelo *m*
EN trolling *n*

381 hardware *m*
sin. maquinari *m*
ES hardware *m*
ES equipo físico *m*
EN hardware *n*

382 HDLC *m*
veg. control d'enllaç de dades d'alt nivell *m*

383 hiperenllaç *m*
sin. enllaç *m*
ES hiperenlace *m*
ES enlace *m*
EN hyperlink *n*
EN link *n*

384 hipermèdia *adj*
ES hipermedia *adj*
EN hypermedia *adj*

385 hipermèdia *m*
ES hipermedia *m*
EN hypermedia *n*

386 hipertext *m*
ES hipertexto *m*
EN hypertext *n*

387 hipertextual *adj*
ES hipertextual *adj*
EN hypertextual *adj*

388 historial *m*
ES historial *m*
EN history *n*

389 hora universal coordinada *f*
sigla HUC *f*
ES hora universal coordinada *f*
ES HUC *f*
EN universal time coordinated *n*
EN UTC *n*

390 hostatge *m*
ES hosting *m*
ES hospedaje *m*
EN hosting *n*

391 HPFS *m*
veg. sistema de fitxers d'alt rendiment *m*

392 HTML *m*
veg. llenguatge de marcatge d'hipertext *m*

393 HTML dinàmic *m*
ES HTML dinámico *m*
EN dinamic HTML *n*

394 HTTP *m*
veg. protocol de transferència d'hipertext *m*

395 HTTP segur *m*
sin. S-HTTP *m*
ES HTTP seguro *m*
EN secure HTTP *n*
EN S-HTTP *n*

396 HUC *f*
veg. hora universal coordinada *f*

I

397 IA *f*
veg. intel·ligència artificial *f*

398 ICMP *m*
veg. protocol d'Internet de control de missatges *m*

399 icona *f*
ES icono *m*
EN icon *n*

400 identificador uniforme de recursos *m*

sigla URI *m*
ES identificador uniforme de recursos *m*
ES URI *m*
EN uniform resource identifier *n*
EN URI *n*

401 IDS *m*
veg. sistema de detecció d'intrusions *m*

402 IETF *m*
veg. Grup de Tasques d'Enginyeria d'Internet *m*

403 IMAP *m*
ES IMAP *m*
EN IMAP *n*

Nota: La sigla prové del terme anglès *Internet message access protocol* (protocol d'accés al correu d'Internet)

404 imatge *f*
ES imagen *f*
EN image *n*
EN picture *n*

405 imatge integrada *f*
ES imagen integrada *f*
EN inline image *n*

406 imatge sensible *f*
ES mapa sensible *m*
ES mapa de imágenes *m*
EN clickable image *n*

407 I-mode *m*
ES I-mode *m*
EN I-mode *n*

Nota: Sistema de connexió a Internet de telèfons mòbils d'origen japonès més ràpid i eficaç que el WAP.

- 408 impacte** *m*
ES impacto *m*
ES acceso *m*
EN hit *n*
- 409 implementació** *f*
ES implementación *f*
EN implementation *n*
- 410 importar** *v tr*
ES importar *v tr*
EN import, to *v tr*
- 411 infoaddicte -a** *adj*
ES infoadicto -a *adj*
EN infoaddict *adj*
- 412 infografia** *f*
ES infografía *f*
EN computer graphics *n*
- 413 infopista** *f*
sin. autopista de la informació *f*
ES infopista *f*
ES autopista de la información *f*
EN data highway *n*
EN information superhighway *n*
- 414 informació** *f*
ES información *f*
EN information *n*
- 415 infraestructura global d'informació** *f*
ES infraestructura global de información *f*
EN GII *n*
EN global information infrastructure *n*
- 416 inici** *m*
sin. engegada *f*
ES encendido del sistema *m*
EN startup *n*
- 417 inicialització** *f*
ES inicialización *f*
EN initialization *n*
- 418 inicialitzador** *m*
ES inicializador *m*
EN startup *n*
- 419 inicialitzar** *v tr*
ES inicializar *v tr*
ES iniciar *v tr*
EN initialize, to *v tr*
- 420 inicialitzar** *v tr*
ES inicializar *v tr*
EN start up, to *v tr*
- 421 iniciar** *v tr*
ES iniciar *v tr*
EN start, to *v tr*
- 422 inserció** *f*
ES inserción *f*
EN embed *n*
- 423 inserir** *v tr*
ES insertar *v tr*
EN insert, to *v tr*
- 424 instal·lació** *f*
ES instalación *f*
EN installation *n*
- 425 instal·lador** *m*
ES instalador *m*
ES programa de instalación *m*
EN setup *n*
- 426 intel·ligència artificial** *f*
sigla IA *f*
ES inteligencia artificial *f*
ES IA *f*
EN artificial intelligence *n*
EN AI *n*
- 427 interactiu -iva** *adj*
ES interactivo -a *adj*
EN interactive *adj*
- 428 intercanvi comercial per Internet** *m*
sigla CIX *m*
ES intercambio de tráfico comercial en Internet *m*
ES CIX *m*
EN commercial Internet exchange *n*
EN CIX *n*
- 429 intercanvi de paquets entre xarxes** *m*
sigla IPX *m*
ES intercambio de paquetes por Internet *m*
ES IPX *m*
EN Internet packet exchange *n*
EN IPX *n*
- 430 intercanvi dinàmic de dades** *m*
sigla DDE *m*
ES DDE *m*
ES intercambio dinámico de datos *m*
EN dynamic data exchange *n*
EN DDE *n*
- 431 intercanvi electrònic de dades** *m*
sigla EDI *m*
ES intercambio electrónico de datos *m*
ES EDI *m*
EN electronic data interchange *n*
EN EDI *n*
- 432 interconnexió de sistemes oberts** *f*
sigla OSI *f*
ES OSI *f*
ES interconexión de sistemas abiertos *f*
EN open systems interconnection *n*
EN OSI *n*
- 433 interfície** *f*
ES interfaz *f*
ES interficie *f*
EN interface *n*
- 434 interfície comuna de passarel·la** *f*
sigla CGI *m*
ES interfaz común de pasarela *f*
ES CGI *m*
EN CGI *n*
EN common gateway interface *n*
- 435 interfície d'aplicació del programa** *f*
sigla API *f*
ES interfaz de aplicación del programa *f*
ES API *f*
EN application program interface *n*
EN API *n*

436 interfície de distribució de dades per fibra òptica f

sigla FDDI *f*

ES interfaz de datos distribuidos por fibra óptica *f*

ES FDDI *f*

EN fiber distributed data interface *n*

EN FDDI *n*

437 interfície gràfica d'usuari f

sigla. GUI *f*

ES interfaz gráfica de usuario *f*

ES GUI *f*

EN GUI *n*

EN graphical user interface *n*

438 internauta m i f

sin. cibernauta *m i f*

ES internauta *m i f*

ES cibernauta *m i f*

ES navegante *m i f*

EN internaut *n*

EN cybernaut *n*

Nota: En un àmbit col·loquial també es parla de *ciutadà de la xarxa*. Aquesta denominació pretén posar més èmfasi en la visió social i de comunitat dels usuaris de la xarxa.

439 Internet f

ES Internet *f*

EN Internet *n*

Nota: *internet* en minúscula és un conjunt de xarxes connectades entre si.

440 Internet-2 f

sin. Internet d'alta velocitat *f*

ES Internet-2 *f*

ES Internet de alta velocidad *f*

EN Internet-2 *n*

EN high speed network *n*

441 Internet d'alta velocitat f

sin. Internet-2 *f*

ES Internet-2 *f*

ES Internet de alta velocidad *f*

EN Internet-2 *n*

EN high speed network *n*

442 interoperabilitat f

ES interoperabilidad *f*

EN interoperability *n*

443 intranet f

ES intranet *f*

EN intranet *n*

444 intrús -usa m i f

ES intruso -a informático -a *m i f*

ES adicto -a *m i f*

EN hacker *n*

EN computer hacker *n*

445 inundació f

sin. publicitat escombraria *f*

ES bombardeo publicitario *m*

ES inundación *f*

EN spam *n*

EN spamming *n*

446 inundar v tr

ES inundar *v tr*

EN spam, to *v tr*

447 IP m

veg. protocol d'Internet *m*

448 IPX m

veg. intercanvi de paquets entre xarxes *m*

449 IRC m

veg. canal de xat

d'Internet *m*

veg. conversa interactiva per Internet *f*

450 ISDN f

veg. xarxa digital de

serveis integrats *f*

veg. XDSI *f*

451 ISP m

veg. proveïdor de serveis d'Internet *m*

veg. proveïdor d'Internet *m*

452 ISS m

veg. escàner de seguretat d'Internet *m*

453 ítem m

ES ítem *m*

EN item *n*

454 itinerància f

sin. connexió mòbil internacional *f*

ES conexión móvil internacional *f*

ES itinerancia *f*

EN roaming *n*

J

455 Java m

ES Java *m*

EN Java *n*

456 JavaScript m

ES JavaScript *m*

EN JavaScript *n*

457 jerarquia digital síncrona f

sigla SDH *f*

ES SDH *f*

ES jerarquía digital síncrona *f*

EN synchronous digital hierarchy *n*

EN SDH *n*

458 JPEG m

ES JPEG *m*

EN JPEG *n*

Nota: Es tracta d'un format de fitxer estàndard per a gràfics i fotografies de qualitat. L'extensió d'aquest format és jpg o jpeg. És un acrònim de *Joint Photographic Experts Group* (Grup d'experts fotogràfs).

459 justificant de recepció m

sigla ACK *m*

ES acuse de recibo *m*

ES señal de respuesta *f*

ES ACK *m*

EN acknowledgment *n*

EN ACK *n*

K

- 460 kb** *m*
sin. kilobit *m*
sin. quilobit *m*
ES kb *m*
ES kilobit *m*
EN kilobit *n*
- 461 kB** *m*
veg. kilobyte *m*
veg. kilooctet *m*
- 462 kbps** *m pl*
veg. kilobits per segon *m pl*
veg. quilobits per segon *m pl*
- 463 kilobit** *m*
abrev. kb *m*
sin. quilobit *m*
ES kb *m*
ES kilobit *m*
EN kilobit *n*
- 464 kilobits per segon** *m pl*
sin. quilobits per segon *m pl*
abrev. kbps *m pl*
ES kilobits por segundo *m pl*
ES kbps *m pl*
EN kilobits per second *n pl*
EN kbps *n pl*
- 465 kilobyte** *m*
sin. kilooctet *m*
abrev. kB *m*
ES kilobyte *m*
ES kB *m*
EN kilobyte *n*
EN kB *n*
- 466 kilooctet** *m*
sin. kilobyte *m*
abrev. kB *m*
ES kilobyte *m*
ES kB *m*
EN kilobyte *n*
EN kB *n*
- ## L
- 467 LAN** *f*
veg. xarxa d'àrea local *f*
veg. xarxa local *f*
- 468 LAPM** *m*
veg. procediment d'accés a l'enllaç per a mòdems *m*
- 469 LCP** *m*
veg. protocol de control d'enllaç *m*
- 470 lector de missatges** *m*
ES lector de noticias *m*
EN newsreader *n*
EN newsreader software *n*
- 471 línia arrendada** *f*
ES línea arrendada *f*
ES línea dedicada *f*
EN leased line *n*
EN dedicated line *n*
- 472 línia commutada** *f*
ES línea conmutada *f*
EN dial-up line *n*
- 473 línia d'abonat digital** *f*
sigla DSL *f*
ES DSL *f*
ES línea de abonado digital *f*
EN DSL *n*
EN digital subscriber line *n*
- 474 línia d'abonat digital asimètrica** *f*
sigla ADSL *f*
ES línea de abonado digital asimétrica *f*
ES ADSL *f*
EN asymmetrical digital subscriber line *n*
EN ADSL *n*
- 475 línia d'abonat digital simètrica** *f*
sigla SDSL *f*
ES SDSL *f*
ES línea de abonado digital simétrica *f*
EN symmetric digital subscriber line *n*
EN SDSL *n*
- 476 Linux** *m*
ES Linux *m*
EN Linux *n*
- 477llaç** *m*
sin. bucle *m*
ES bucle *m*
EN loop *n*
- 478 llenguatge d'autoria** *m*
ES lenguaje de autor *m*
EN authoring language *n*
- 479 llenguatge d'etiquetatge generalitzat estàndard** *m*
sigla SGML *m*
ES lenguaje estandarizado y generalizado de marcado *m*
ES SGML *m*
EN standard generalized markup language *n*
EN SGML *n*
- 480 llenguatge d'interrogació** *m*
ES lenguaje de consulta *m*
EN query language *n*
- 481 llenguatge de marcatge d'hipertext** *m*
sigla HTML *m*
ES lenguaje de marcado de hipertexto *m*
ES HTML *m*
EN HTML *n*
EN hypertext markup language *n*
- 482 llenguatge de modelització de la realitat virtual** *m*
sigla VRML *m*
ES lenguaje de modelación de realidad virtual *m*
ES VRML *m*
EN virtual reality modeling language *n*
EN VRML *n*
- 483 llenguatge de programació** *m*
ES lenguaje de programación *m*
EN programming language *n*
- 484 llibreria electrònica** *f*
ES librería electrónica *f*
EN electronic bookshop *n*
- 485 llibreta d'adreces** *f*
ES libreta de direcciones *f*
EN address book *n*
- 486 llista** *f*
ES lista *f*
EN list *n*

- 487 llista d'adreces d'interès** *f*
sin. llista de preferits *f*
sin. preferits *m pl*
ES lista de favoritos *f*
EN hotlist *n*
EN bookmarks *n pl*
EN favourites *n pl*
- 488 llista de correu** *f*
ES lista de correo *f*
EN mailing list *n*
- 489 llista de distribució** *f*
ES lista de distribució *f*
EN distribution list *n*
EN discussion list *n*
- 490 llista de preferits** *f*
sin. llista d'adreces d'interès *f*
sin. preferits *m pl*
ES lista de favoritos *f*
EN hotlist *n*
EN bookmarks *n pl*
EN favourites *n pl*
- 491 llista negra** *f*
ES lista negra *f*
EN black list *n*
- 492 lloc de fitxer** *m*
ES lugar de archivo *m*
ES sitio de archivo *m*
EN archive site *n*
- 493 lloc de xarxa** *m*
ES lugar de la red *m*
EN netsite *n*
- 494 lloc web** *m*
ES sitio web *m*
EN web site *n*
- 495 localització** *f*
ES localización *f*
EN localization *n*
- 496 localitzador** *m*
ES localizador *m*
EN locator *n*
- 497 localitzador uniforme de recursos** *m*
sigla URL *m*
ES localizador uniforme de recursos *m*
ES URL *m*
EN uniform resource locator *n*
EN URL *n*
- 498 lot** *m*
ES lote *m*
EN batch *n*
- M**
- 499 MAN** *f*
veg. xarxa d'àrea metropolitana *f*
- 500 mapa de bits** *m*
ES bitmap *m*
ES mapa de bits *m*
EN bitmap *n*
- 501 mapa del web** *m*
ES mapa del web *m*
EN web map *n*
- 502 maquinari** *m*
sin. hardware *m*
ES hardware *m*
ES equipo físico *m*
EN hardware *n*
- 503 marc** *m*
ES marco *m*
EN frame *n*
- 504 marca** *f*
ES marca *f*
EN mark *n*
EN markup *n*
- 505 marcador** *m*
sin. etiqueta *f*
ES etiqueta *f*
EN tag *n*
EN markup tag *n*
- 506 marcatge directe** *m*
ES marcado directo *m*
EN dial-up *n*
- 507 màscara d'adreça** *f*
ES máscara de dirección *f*
EN address mask *n*
- 508 MB** *m*
veg. megaoctet *m*
veg. megabyte *m*
- 509 Mbit** *m*
veg. megabit *m*
- 510 Mbitps** *m*
veg. megabit per segon *m*
- 511 Mbps** *m*
veg. megabit per segon *m*
- 512 megabit** *m*
abrev. Mbit *m*
ES megabit *m*
EN megabit *n*
- 513 megabit per segon** *m*
abrev. Mbitps *m*
abrev. Mbps *m*
ES megabit por segundo *m*
ES Mbitps *m*
ES Mbps *m*
EN megabit per second *n*
EN Mbitps *n*
EN Mbps *n*
- 514 megabyte** *m*
sin. megaoctet *m*
abrev. MB *m*
ES megabyte *m*
ES megaocteto *m*
ES MB *m*
EN megabyte *n*
EN MB *n*
- 515 megaoctet** *m*
sin. megabyte *m*
abrev. MB *m*
ES megabyte *m*
ES megaocteto *m*
ES MB *m*
EN megabyte *n*
EN MB *n*
- 516 memòria** *f*
ES memoria *f*
EN memory *n*
- 517 memòria cau** *f*
ES caché *f*
EN cache *n*
EN cache memory *n*
- 518 memòria cau del disc** *f*
ES memoria caché del disco *f*
EN disk cache *n*

- 519 memòria d'accés aleatori** *f*
sigla RAM *f*
ES memoria de acceso aleatorio *f*
ES memoria de acceso casual *f*
ES RAM *f*
EN random access memory *n*
EN RAM *n*
- 520 memòria estàndard** *f*
ES memoria estándar *f*
EN standard memory *n*
- 521 memòria intermèdia** *f*
ES memoria intermedia *f*
EN buffer *n*
- 522 memòria virtual** *f*
ES memoria virtual *f*
EN virtual memory *n*
- 523 menú** *m*
ES menú *m*
EN menu *n*
- 524 menú de visualització** *m*
ES menú de visualización *m*
EN display menu *n*
- 525 menú desplegable** *m*
ES menú plegable *m*
EN roll-down menu *n*
EN pull-down menu *n*
- 526 metacerca** *f*
ES metabúsqueda *f*
EN meta search *n*
- 527 metacercador** *m*
ES metabuscador *m*
EN meta search engine *n*
- 528 metadirectori** *m*
ES metadirectorio *m*
EN metadirectory *n*
- 529 metaetiqueta** *f*
ES metaetiqueta *f*
EN metatag *n*
- 530 micropagament** *m*
ES micropago *m*
EN micropayment *n*
- 531 migrar** *v tr*
sin. trasladar *v tr*
ES trasladar *v tr*
EN migrate, to *v tr*
- 532 MIME** *m*
ES MIME *m*
EN MIME *n*
- Nota:* La sigla prové de l'anglès *multipurpose Internet mail extension* (extensió de correu d'Internet per a ús múltiple).
- 533 miniaplicació** *f*
ES applet *f*
EN applet *n*
- 534 minimitzar** *v tr*
ES minimizar *v tr*
EN minimize, to *v tr*
- 535 missatge** *m*
ES mensaje *m*
EN message *n*
- 536 missatge de seguiment** *m*
ES mensaje de seguimiento *m*
EN followup *n*
- 537 missatge electrònic** *m*
sin. correu electrònic *m*
ES correo electrónico *m*
ES mensaje electrónico *m*
EN electronic mail *n*
EN e-mail *n*
EN electronic mail message *n*
- Nota:* Es refereix al missatge rebut o enviat mitjançant un programa de correu electrònic.
- 538 missatge fora de lloc** *m*
ES mensaje fuera de lugar *m*
EN off-subject note *n*
- 539 missatgeria** *f*
ES mensajería *f*
EN messenger *n*
- 540 missatgeria instantània** *f*
ES mensajería instantánea *f*
EN instant messaging *n*
- 541 missatgeria unificada** *f*
ES mensajería unificada *f*
EN unified messaging *n*
- 542 missatges** *m pl*
ES noticias *f pl*
EN netnews *n pl*
EN network news *n pl*
EN news *n pl*
- 543 mitjans de comunicació** *m pl*
ES medios de comunicación *m pl*
EN media *n pl*
- 544 mitjans no interactius** *m pl*
ES medios no interactivos *m pl*
EN push media *n pl*
- 545 MNP** *m*
veg. protocol de xarxes de Microcom *m*
- 546 mode de transferència asíncrona** *m*
sigla ATM *m*
ES modo de transferencia asíncrona *m*
ES ATM *m*
EN asynchronous transfer mode *n*
EN ATM *n*
- 547 model client-servidor** *m*
ES modelo cliente-servidor *m*
EN client-server model *n*
- 548 mòdem** *m*
ES módem *m*
EN modem *n*
EN modulator/demodulator *n*
- Nota:* El terme s'ha format a partir de l'anglès *modulator-demodulator*.
- 549 mòdem de cable** *m*
ES módem de cable *m*
EN cable modem *n*

550 moderador -a *m i f*
ES operador -a del sistema *m i f*
ES moderador -a *m i f*
EN sysop *n*
EN moderator *n*
EN system operator *n*

551 moderar *v tr*
ES moderar *v tr*
EN moderate, to *v tr*

552 modulació *f*
ES modulació *f*
EN modulation *n*

553 mostrar *v tr*
ES mostrar *v tr*
EN display, to *v tr*

554 motor de cerca *m*
sin. cercador *m*
ES motor de búsqueda *m*
ES buscador *m*
EN search engine *n*

555 MPEG *m*
ES MPEG *m*
EN MPEG *n*

Nota: Es tracta d'un sistema de codificació digital d'imatges en moviment. La sigla prové del terme anglès *motion picture experts group* (grup d'experts d'imatge en moviment)

556 MUD *m*
ES MUD *m*
EN MUD *n*

Nota: La sigla prové del terme anglès *multi-user dimension*. Designa un entorn de simulació que es desenvolupa a través d'Internet i que pot ser simplement un joc o tenir aplicacions educatives.

557 multicanal *adj*
ES multicanal *adj*
EN multichannel *adj*

558 multimèdia *adj*
ES multimedia *adj*
EN multimedia *adj*

559 multimèdia *m*
ES multimedia *m*
EN multimedia *n*

560 multiprocessador *m*
ES multiprocesador *m*
EN multiprocessor *n*

561 multitasca *f*
ES multitarea *f*
EN multitasking *n*

562 mundialització *f*
sin. globalització *f*
ES globalización *f*
ES mundialización *f*
EN globalization *n*
EN globalisation *n*

N

563 NACR *f*
veg. sol·licitud de participació a la xarxa *f*

564 navegació *f*
ES navegación *f*
ES exploración *f*
EN navigation *n*
EN browsing *n*
EN surfing *n*

565 navegació a l'atzar *f*
ES navegación a ciegas *f*
EN blind surfing *n*

566 navegador *m*
sin. explorador *m*
ES navegador *m*
ES explorador *m*
EN browser *n*
EN navigator *n*

567 navegar *v intr*
ES navegar *v intr*
EN navigate, to *v intr*
EN browse, to *v intr*

568 NCP *m*
veg. protocol de control de xarxa *m*

569 negoci electrònic *m*
ES negocio electrónico *m*
EN electronic business *n*
EN e-business *n*

570 NETBIOS *m*
veg. sistema bàsic d'entrada/sortida de xarxa *m*

571 NIC *m*
veg. registre d'Internet *m*

572 NIC *f*
veg. targeta de xarxa *f*

573 nivell d'accés *m*
ES nivel de entrada *m*
EN access level *n*

574 NNTP *m*
veg. protocol de transferència de missatges de xarxa *m*

575 node *m*
ES nodo *m*
EN node *n*

576 nom d'usuari *m*
ES nombre de usuario *m*
ES identificación de usuario *f*
EN username *n*
EN user ID *n*

577 nom de compte *m*
ES nombre de cuenta *m*
EN account name *n*

578 nom de domini *m*
ES nombre de dominio *m*
EN domain name *n*

579 nom de fitxer *m*
ES nombre de archivo *m*
EN filename *n*

580 nom de servidor *m*
ES nombre de servidor *m*
EN servername *n*

581 nom del sistema central *m*
ES nombre de sistema central *m*
ES nombre de anfitrión *m*
EN hostname *n*

582 número d'identificació personal *m*
sigla PIN *m*
ES número de identificación personal *m*
ES PIN *m*
EN PIN *n*
EN personal identification number *n*

583 número de sistema autònom *m*
sigla ASN *m*
ES número de sistema autònom *m*
EN autonomous system number *n*
EN ASN *n*

O

584 observació *f*
ES fisgoneo *m*
EN lurking *n*

585 observador -a *m i f*
ES mirón -ona *m i f*
EN lurker *n*

586 octet *m*
sin. byte *m*
ES octeto *m*
ES byte *m*
EN byte *n*
EN octet *n*

587 operador booleà *m*
ES operador lògic *m*
ES operador booleano *m*
EN logic operator *n*

588 ordinador central *m*
ES sistema central *m*
ES sistema principal *m*
EN host *n*
EN host computer *n*

589 ordinador de taula *m*
ES ordinador de mesa *m*
EN desktop computer *n*

590 ordinador de xarxa *m*
ES ordenador de red *m*
ES computadora de red *f*
EN network computer *n*

591 ordinador remot *m*
ES ordenador remoto *m*
EN remote computer *n*

592 ordre *f*
ES orden *f*
ES mandato *m*
EN command *n*

593 origen *m*
sin. font *f*
ES fuente *f*
EN source *n*

594 OSI *f*
veg. interconnexió de sistemes oberts *f*

P

595 pagament electrònic *m*
sin. telepagament *m*
ES pago electrónico *m*
EN electronic payment *n*

596 pàgina *f*
ES página *f*
EN page *n*

597 pàgina actual *f*
ES página actual *f*
EN current page *n*

598 pàgina buida *f*
ES página vacía *f*
EN blank page *n*

599 pàgina inicial *f*
ES página inicial *f*
ES página principal *f*
ES página de inicio *f*
EN home page *n*

600 pàgina personal *f*
ES página personal *f*
EN personal page *n*

601 pàgina web *f*
ES página web *f*
EN web page *n*

602 pàgines blanques *f pl*
ES páginas blancas *f pl*
EN white pages *n pl*

603 PAN *f*
veg. xarxa d'accés personal *f*

604 pantalla partida *f*
ES pantalla partida *f*
ES pantalla dividida *f*
EN split screen *n*

605 PAP *m*
veg. protocol d'autenticació per paraula clau *m*

606 paquet *m*
ES paquete *m*
EN packet *n*

607 paraula clau *f*
ES palabra clave *f*
EN keyword *n*

608 parpelleig *m*
ES parpadeo *m*
EN blink *n*

609 passarel·la *f*
ES pasarela *f*
ES puerta *f*
EN gateway *n*

610 passarel·la de correu *f*
ES pasarela de correo *f*
EN mail gateway *n*

611 PDA *m*
veg. assistent digital personal *m*

612 penjada *f*
sin. ascens de fitxers *m*
ES ascenso de archivos *m*
EN upload *n*

613 penjar *v tr*
sin. pujar *v tr*
ES subir *v tr*
EN upload, to *v tr*

614 pèrdua d'informació *f*
ES pérdida de información *f*
EN drop-out *n*

615 perfil *m*
ES perfil *m*
EN profile *n*

616 perfil d'informació *m*
ES perfil informacional *m*
EN information profile *n*

617 perfil d'usuari *m*
ES perfil de usuario *m*
EN user profile *n*

618 personalització *f*
ES personalización *f*
EN customisation *n*

- 619 personalitzar** *v tr*
ES personalizar *v tr*
EN customize, to *v tr*
- 620 petició de comentaris** *f*
sigla RFC *f*
ES petición de comentarios *f*
ES RFC *f*
EN RFC *n*
EN request for comments *n*
- 621 PIN** *m*
veg. número d'identificació personal *m*
- 622 PING** *f*
veg. verificació d'adreces d'Internet
- 623 pirata** *m if*
ES intruso -a *m if*
EN cracker *n*
- 624 pirateria** *m*
ES pirateo *m*
EN piracy *n*
- 625 píxel** *m*
ES píxel *m*
EN pixel
Nota: *Píxel* s'ha format a partir de la forma anglesa *picture element*.
- 626 planificació** *f*
ES planificación *f*
EN schedule *n*
- 627 plantilla** *f*
ES plantilla *f*
EN template *n*
- 628 PMF** *f pl*
veg. preguntes més freqüents *f pl*
- 629 PNG** *m*
ES PNG *m*
EN PNG *n*
Nota: La sigla correspon al terme anglès *portable network graphic* (gràfic portable de xarxa).
- 630 política d'usos acceptables** *f*
sigla AUP *f*
ES política de uso aceptable *f*
ES AUP *f*
EN acceptable use policy *n*
EN AUP *n*
- 631 POP** *m*
veg. protocol d'oficina de correus *m*
- 632 POP** *m*
veg. punt de presència *m*
- 633 port** *m*
ES puerto *m*
EN port *n*
- 634 portal** *m*
ES portal *m*
EN portal *n*
- 635 POST** *m*
veg. autotest d'encesa *m*
- 636 PostScript** *m*
ES PostScript *m*
EN PostScript *n*
- 637 Postscript encapsulat** *m*
ES Postscript encapsulado *m*
EN encapsulated Postscript *n*
EN EPS *n*
- 638 PPP** *m*
veg. protocol punt a punt *m*
- 639 preferit** *m*
sin. adreça d'interès *f*
ES favorito *m*
EN bookmark *n*
EN favourite *n*
- 640 preferits** *m pl*
sin. llista de preferits *f*
sin. llista d'adreces d'interès *f*
ES lista de favoritos *f*
EN hotlist *n*
EN bookmarks *n pl*
EN favourites *n pl*
- 641 preguntes més freqüents** *f pl*
sigla PMF *f pl*
sigla FAQ *f pl*
ES FAQ *f pl*
ES preguntas más frecuentes *f pl*
EN FAQ *n pl*
EN frequently asked questions *n pl*
- 642 premsa electrònica** *f*
ES prensa electrónica *f*
EN electronic press *n*
- 643 previsualitzar** *v tr*
ES previsualizar *v tr*
EN preview, to *v tr*
- 644 principiant** *m if*
ES novato -a *m if*
ES cibernovato -a *m if*
EN newbie *n*
- 645 privacitat** *f*
sin. privadesa *f*
ES privacidad *f*
EN privacy *n*
- 646 privadesa** *f*
sin. privacitat *f*
ES privacidad *f*
EN privacy *n*
- 647 procediment d'accés a l'enllaç per a mòdems** *m*
sigla LAPM *m*
ES procedimiento de acceso al enlace para módems *m*
ES LAPM *m*
EN link access procedure for modems *n*
EN LAPM *n*
- 648 processador** *m*
sigla CPU *f*
sin. unitat central de processament *f*
ES procesador *m*
ES unidad central de proceso *f*
ES CPU *f*
EN processor *n*
EN central processing unit *n*
EN CPU *n*

- 649 processador de senyals digitals** *m*
sigla DSP *m*
ES procesador de señales digitales *m*
ES DSP *m*
EN digital signal processor *n*
EN DSP *n*
- 650 programa client** *m*
ES programa cliente *m*
EN client software *n*
- 651 programa de control** *m*
sin. driver *m*
ES driver *m*
ES programa de control *m*
EN driver *n*
- 652 programa font** *m*
ES programa fuente *m*
EN source program *n*
- 653 programari** *m*
sin. software *m*
ES software *m*
EN software *n*
- 654 programari de codi obert** *m*
ES software de código abierto *m*
EN open source software *n*
- 655 programari de domini públic** *m*
ES software de acceso público
ES software de dominio público *m*
EN public domain software *n*
- 656 programari de grup** *m*
ES programas de grupos *m pl*
EN groupware *n*
- 657 programari de prova** *m*
ES programas compartidos *m pl*
ES shareware *m*
EN shareware *n*
- 658 programari de tertúlia** *m*
sin. programari de xat *m*
ES software de chat *m*
EN chat client software *n*
- 659 programari de tertúlia amb avatars** *m*
ES software de chat con avatares *m*
EN avatar chat software *n*
- 660 programari de xat** *m*
sin. programari de tertúlia *m*
ES software de chat *m*
EN chat client software *n*
- 661 programari intermediari** *m*
ES software intermediario *m*
EN middleware *n*
- 662 programari lliure** *m*
ES programas de libre distribución *m pl*
EN freeware *n*
- 663 programari patrocinat** *m*
ES adware *m*
EN advertising software *n*
EN adware *n*
Nota: El terme anglès *adware* prové de la contracció dels termes *advertising* i *software*.
- 664 propietats** *f pl*
ES propiedades *f pl*
EN properties *n pl*
- 665 protocol** *m*
ES protocolo *m*
EN protocol *n*
- 666 protocol d'aplicació sense fil** *m*
sigla WAP *m*
ES protocolo de aplicación inalámbrica *m*
ES WAP *m*
EN wireless application protocol *n*
EN WAP *n*
- 667 protocol d'autenticació per paraula clau** *m*
sigla PAP *m*
ES protocolo de autenticación por palabra clave *m*
ES PAP *m*
EN password authentication protocol *n*
EN PAP *n*
- 668 protocol d'encaminament** *m*
sigla RIP *m*
ES protocolo de enrutamiento *m*
ES RIP *m*
EN routing information protocol *n*
EN RIP *n*
- 669 protocol d'Internet** *m*
sigla IP *m*
ES IP *m*
ES protocolo de Internet *m*
EN Internet protocol *n*
EN IP *n*
- 670 protocol d'Internet de control de missatges** *m*
sigla ICMP *m*
ES protocolo de Internet de control de mensajes *m*
ES ICMP *m*
EN Internet control message protocol *n*
EN ICMP *n*
- 671 protocol d'oficina de correus** *m*
sigla POP *m*
ES POP *m*
ES protocolo de oficina de correos *m*
EN post office protocol *n*
EN POP *n*

672 protocol de comunicacions de Unix a Unix *m*

sigla UUCP *m*

ES protocolo de comunicaciones de Unix a Unix *m*

ES UUCP *m*

EN Unix to Unix communication protocol *n*

EN UUCP *n*

673 protocol de control d'enllaç *m*

sigla LCP *m*

ES protocolo de control de enlace *m*

ES LCP *m*

EN link control protocol *n*

EN LCP *n*

674 protocol de control de transmissió *m*

sigla TCP *m*

ES protocolo de control de transmisión *m*

ES TCP *m*

EN transmission control protocol *n*

EN TCP *n*

675 protocol de control de transmissió/protocol d'Internet *m*

sigla TCP/IP *m*

ES TCP/IP *m*

ES protocolo de control de transmisión/protocolo Internet *m*

EN transmission control protocol/Internet protocol *n*

EN TCP/IP *n*

676 protocol de control de xarxa *m*

sigla NCP *m*

ES protocolo de control de red *m*

ES NCP *m*

EN network control protocol *n*

EN NCP *n*

677 protocol de datagrama d'usuari *m*

sigla UDP *m*

ES UDP *m*

ES protocolo de datagrama de usuario *m*

EN user datagram protocol *n*

EN UDP *n*

678 protocol de pagament electrònic segur *m*

sigla SEPP *m*

ES protocolo de pago electrónico seguro *m*

ES SEPP *m*

EN secure electronic payment protocol *n*

EN SEPP *n*

679 protocol de posada en marxa-assignació *m*

sigla BOOTP *m*

ES protocolo de arranque-asignación *m*

ES BOOTP *m*

EN bootstrap protocol *n*

EN BOOTP *n*

680 protocol de temps real *m*

sigla PTR *m*

ES protocolo de tiempo real *m*

ES PTR *m*

EN real time protocol *n*

EN RTP *n*

681 protocol de transferència d'hipertext *m*

sigla HTTP *m*

ES HTTP *m*

ES protocolo de transferencia de hipertexto *m*

EN hypertext transfer protocol *n*

EN HTTP *n*

682 protocol de transferència de fitxers *m*

sigla FTP *m*

ES FTP *m*

ES protocolo de transferencia de archivos *m*

EN file transfer protocol *n*

EN FTP *n*

Nota: També s'utilitza en minúscula: ftp.

683 protocol de transferència de missatges de xarxa *m*

sigla NNTP *m*

ES NNTP *m*

ES protocolo de transferencia de mensajes de red *m*

EN NNTP *n*

EN network news transfer protocol *n*

684 protocol de xarxes de Microcom *m*

sigla MNP *m*

ES MNP *m*

ES protocolo de redes de Microcom *m*

EN Microcom

networking protocol *n*

EN MNP *n*

685 protocol punt a punt *m*

sigla PPP *m*

ES protocolo

punto a punto *m*

ES PPP *m*

EN PPP *n*

EN point to point protocol *n*

686 protocol simple de transferència de correu *m*

sigla SMTP *m*

ES protocolo simple de transferencia de correo *m*

ES SMTP *m*

EN simple mail transfer protocol *n*

EN SMTP *n*

687 proveïdor d'accés *m*

ES proveedor de acceso *m*

EN access provider *n*

688 proveïdor d'Internet *m*

sin. proveïdor de serveis d'Internet *m*

sigla ISP *m*

ES proveedor de servicios de Internet *m*

ES ISP *m*

EN Internet service provider *n*

EN Internet access provider *n*

EN ISP *n*

689 proveïdor de connexió *m*

ES proveedor de
conexión *m*
EN connection provider *n*

690 proveïdor de serveis d'aplicacions *m*

sigla ASP *m*
ES proveedor de servicios
de aplicaciones *m*
ES ASP *m*
EN application service
provider *n*
EN ASP *n*

Nota: La sigla prové del terme anglès
application service provider
(proveïdor de serveis d'aplicacions).

691 proveïdor de serveis d'Internet *m*

sin. proveïdor d'Internet *m*
sigla ISP *m*
ES proveedor de
servicios de Internet *m*
ES ISP *m*
EN Internet service
provider *n*
EN Internet access
provider *n*
EN ISP *n*

692 provocació *f*

ES provocación *f*
EN flame bait *n*

693 provocador -a *m i f*

ES provocador -a *m i f*
EN flame baiter *n*
EN flamer *n*

694 PTR *m*

veg. protocol de temps
real *m*

695 publicació electrònica *f*

ES publicación
electrónica *f*
EN electronic publication *n*

696 publicitat escombraria *f*

sin. inundació *f*
ES bombardeo
publicitario *m*
ES inundación *f*
EN spam *n*
EN spamming *n*

697 pujar *v tr*

sin. penjar *v tr*
ES subir *v tr*
EN upload, to *v tr*

698 punt de presència *m*

sigla POP *m*
ES POP *m*
ES punto de presencia *m*
EN POP *n*
EN point of presence *n*

699 punt neutre *m*

ES punto neutro *m*
EN neutral point *n*

700 punter *m*

ES indicador *m*
EN pointer *n*

Q**701 quadre de diàleg** *m*

ES ventana de diálogo *f*
ES cuadro de diálogo *m*
EN dialog box *n*

702 quadre de verificació *m*

ES casilla de control *f*
EN check box *n*

703 qualitat de servei *f*

ES calidad de servicio *f*
EN quality of service *n*
EN QoS *n*

704 quilobit *m*

sin. kilobit *m*
abrev. kb *m*
ES kb *m*
ES kilobit *m*
EN kilobit *n*

705 quilobits per segon *m pl*

sin. kilobits per
segon *m pl*
abrev. kbps *m pl*
ES kilobits por
segundo *m pl*
ES kbps *m pl*
EN kilobits per
second *n pl*
EN kbps *n pl*

R**706 RAM** *f*

veg. memòria d'accés
aleatori *f*

707 ranura *f*

ES ranura *f*
EN slot *n*

708 ranura d'expansió *f*

ES ranura de
expansión *f*
EN expansion slot *n*

709 ratolí *m*

ES ratón *m*
EN mouse *n*

710 realitat virtual *f*

sigla RV *f*
ES realidad virtual *f*
ES RV *m*
EN virtual reality *n*
EN VR *n*

711 reanomenar *v tr*

ES renombrar *v tr*
EN rename, to *v tr*

712 recuperació *f*

ES recuperación *f*
EN retrieval *n*

713 recuperar *v tr*

ES recuperar *v tr*
EN retrieve, to *v tr*

714 recurs *m*

ES recurso *m*
EN resource *n*

715 reemplaçar *v tr*

ES reemplazar *v tr*
EN replace, to *v tr*

716 reenviament *m*

ES reenvio *m*
EN forwarding *n*

717 reenviar *v tr*

ES reenviar *v tr*
EN forward, to *v tr*

718 refer *v tr*

ES rehacer *v tr*
EN undelete, to *v tr*

719 reflector de correu *m*

ES reflector de correo *m*
EN mail reflector *n*

- 720 refrescar** *v tr*
sin. tornar a carregar *v tr*
sin. actualitzar *v tr*
ES recargar *v tr*
ES actualitzar *v tr*
ES refrescar *v tr*
EN reload, to *v tr*
EN refresh, to *v tr*
- 721 registre** *m*
ES registro *m*
EN log *n*
EN entry *n*
- 722 registre d'Internet** *m*
sigla NIC *m*
ES NIC *m*
ES centro de informació de la red *m*
EN network information center *n*
EN NIC *n*
- 723 reinici** *m*
ES reenganque *m*
EN restart *n*
- 724 reinicialitzar** *v tr*
ES reinicializar *v tr*
EN reset, to *v tr*
EN reinitialize, to *v tr*
- 725 reiniciar** *v tr*
ES reiniciar *v tr*
EN reboot, to *v tr*
- 726 relleu per etapes** *m*
ES relevo por etapas *m*
EN frame relay *n*
- 727 remitent** *m i f*
ES remitente *m i f*
EN sender *n*
- 728 rèplica** *f*
ES espejo *m*
ES réplica *f*
EN mirror *n*
- 729 reproductor** *m*
ES reproductor *m*
EN reproductor *n*
- 730 reproduir** *v tr*
ES reproducir *v tr*
EN play, to *v tr*
- 731 respondre** *v tr*
ES responder *v tr*
EN reply, to *v tr*
- 732 resposta irada** *f*
ES desahogo *m*
ES injuria *f*
EN flame *n*
- 733 restabliment** *m*
ES restablecimiento *m*
EN retrain *n*
- 734 restaurar** *v tr*
ES restaurar *v tr*
EN restore, to *v tr*
- 735 retornar** *v tr*
ES rebotar *v tr*
EN bounce, to *v tr*
- Nota:* Es refereix la devolució d'un missatge de correu electrònic que no ha pogut arribar a l'adreça de destinació.
- 736 revisar** *v tr*
sin. comprovar *v tr*
ES revisar *v tr*
EN check, to *v tr*
- 737 revista electrònica** *f*
ES revista electrònica *f*
EN e-zine *n*
EN electronic magazine *n*
- 738 RFC** *f*
veg. petició de comentaris *f*
- 739 RIP** *m*
veg. protocol d'encaminament *m*
- 740 roseta de connexió** *f*
ES roseta de conexión *f*
EN outlet *n*
EN rosette *n*
- 741 rova** *f*
sin. arrova *f*
símbol @ *f*
ES arroba *f*
EN at *n*
EN @ *n*
EN @ sign *n*
EN at sign *n*
- 742 RV** *f*
veg. realitat virtual *f*
- 743 RWIN** *f*
veg. finestra de recepció *f*
- S**
- 744 safata d'entrada** *f*
sin. bústia d'entrada *f*
ES bandeja de entrada *f*
EN inbox *n*
- 745 safata de sortida** *f*
sin. bústia de sortida *f*
ES bandeja de salida *f*
EN outbox *n*
- 746 SDH** *f*
veg. jerarquia digital síncrona *f*
- 747 SDLC** *m*
veg. controlador d'enllaç de dades síncron *m*
- 748 SDSL** *f*
veg. línia d'abonat digital simètrica *f*
- 749 seleccionar** *v tr*
ES seleccionar *v tr*
EN select, to *v tr*
- 750 semidúplex** *m*
ES semidúplex *m*
EN half-duplex *n*
- 751 sense memòria** *loc*
ES sin memoria *loc*
EN out of memory *loc*
- 752 sense xifrar** *loc*
ES sin cifrar *loc*
EN unencrypted *adj*
- 753 SEPP** *m*
veg. protocol de pagament electrònic segur *m*
- 754 servidor** *m*
ES servidor *m*
EN server *n*

- 755 servidor d'accés itinerant** *m*
ES servidor de acceso itinerante *m*
EN roaming access server *n*
- 756 servidor d'informació d'àrea estesa** *m*
sigla WAIS *m*
ES WAIS *m*
ES servidor de información de área extendida *m*
EN wide area information server *n*
EN WAIS *n*
- 757 servidor de correu electrònic** *m*
ES servidor de correo *m*
EN e-mail server *n*
EN mail server *n*
- 758 servidor de llistes** *m*
ES servidor de listas *m*
EN list server *n*
EN mailing list manager *n*
EN mailing list server *n*
- 759 servidor de missatges** *m*
ES servidor de noticias *m*
EN news server *n*
- 760 servidor de terminals** *m*
ES servidor de terminales *m*
EN terminal server *n*
- 761 servidor intermediari** *m*
ES apoderado *m*
ES proxy *m*
EN proxy *n*
EN proxy server *n*
- 762 servidor segur** *m*
ES servidor seguro *m*
EN secure server *n*
- 763 SGML** *m*
veg. llenguatge d'etiquetatge generalitzat estàndard *m*
- 764 S-HTTP** *m*
veg. HTTP segur *m*
- 765 signatura digital** *f*
sin. signatura electrònica *f*
ES firma electrònica *f*
ES firma digital *f*
EN digital signature *n*
- 766 signatura electrònica** *f*
sin. signatura digital *f*
ES firma electrònica *f*
ES firma digital *f*
EN digital signature *n*
- 767 sintaxi** *f*
ES sintaxis *f*
EN usage *n*
- 768 sistema** *m*
ES sistema *m*
EN system *n*
- 769 sistema bàsic d'entrada/sortida** *m*
sigla BIOS *m*
ES sistema básico de entrada/salida *m*
ES BIOS *m*
EN basic input/output system *n*
EN BIOS *n*
- 770 sistema bàsic d'entrada/sortida de xarxa** *m*
sigla NETBIOS *m*
ES sistema básico de entrada/salida de red *m*
ES NETBIOS *m*
EN network basic input/output system *n*
EN NETBIOS *n*
- 771 sistema d'accés múltiple** *m*
ES sistema de acceso múltiple *m*
EN multi-access system *n*
- 772 sistema d'autor** *m*
ES sistema de autor *m*
ES sistema de autoría *m*
EN authoring system *n*
- 773 sistema de detecció d'intrusions** *m*
sigla IDS *m*
ES sistema de detección de intrusiones *m*
ES IDS *m*
EN intrusion detection system *n*
EN IDS *n*
- 774 sistema de fitxers d'alt rendiment** *m*
sigla HPFS *m*
ES sistema de archivos de alto rendimiento *m*
ES HPFS *m*
EN high performance file system *n*
EN HPFS *n*
- 775 sistema de fitxers en xarxa** *m*
ES sistema de archivos en red *m*
EN network file center *n*
- 776 sistema de missatges curts** *m*
sigla SMS *m*
ES sistema de mensajes cortos *m*
ES SMS *m*
EN short message system *n*
EN SMS *n*
- Nota:* La sigla prové de l'anglès *short message system* (sistema de missatges curts).
- 777 sistema de noms de domini** *m*
sigla DNS *m*
ES sistema de nombres de dominio *m*
ES DNS *m*
EN DNS *n*
EN domain name system *n*
- 778 sistema multiusuari** *m*
ES sistema multiusuario *m*
EN multi-user system *n*
- 779 SLIP** *f*
ES SLIP *f*
EN SLIP *n*
- Nota:* La sigla prové del terme anglès *serial line Internet protocol* (protocol d'Internet de línia en sèrie).
- 780 SMS** *m*
veg. sistema de missatges curts *m*

- 781 SMTP** *m*
veg. protocol simple de transferència de correu *m*
- 782 software** *m*
veg. programari *m*
- 783 sol·licitud de participació a la xarxa** *f*
sigla NACR *f*
ES petición de participación en la red *f*
ES NACR *f*
EN network announcement request *n*
EN NACR *n*
- 784 SONET** *f*
veg. xarxa òptica síncrona *f*
- 785 sortida** *f*
ES logout *m*
EN logout *n*
Nota: El terme anglès *logout* s'usa per indicar la sortida d'alguna activitat o programa a la qual s'ha accedit amb una contrasenya.
- 786 sortir** *v intr*
ES salir *v intr*
EN exit, to *v intr*
- 787 SSL** *m*
veg. filtre de seguretat *m*
- 788 STT** *f*
veg. tecnologia de transacció segura *f*
- 789 subcarpeta** *f*
sin. subdirectori *m*
ES subdirectorio *m*
ES subcarpeta *f*
EN subdirectory *n*
EN subfolder *n*
- 790 subdirectori** *m*
sin. subcarpeta *f*
ES subdirectorio *m*
ES subcarpeta *f*
EN subdirectory *n*
EN subfolder *n*
- 791 subdomini** *m*
ES subdominio *m*
EN second level domain *n*
EN subdomain *n*
- 792 subíndex** *m*
ES subíndice *m*
EN subscript *n*
- 793 subscripció** *f*
ES suscripción *f*
EN subscription *n*
- 794 subscriure's** *v pron*
ES subscribirse *v pron*
EN subscribe, to *v intr*
- 795 subxarxa** *f*
ES subred *f*
EN subnet *n*
- 796 supercerca** *f*
ES superbúsqueda *f*
EN supersearch *n*
- 797 superíndex** *m*
ES superíndice *m*
EN superscript *n*
- 798 suprimir** *v tr*
ES suprimir *v tr*
EN remove, to *v tr*
EN delete, to *v tr*
- T**
- 799 tallafoç** *m*
ES cortafuegos *m*
EN firewall *n*
- 800 tancament** *m*
ES cierre *m*
ES apagado *m*
EN shutdown *n*
- 801 tancar** *v tr*
sin. desactivar *v tr*
ES desactivar *v tr*
EN turn off, to *v tr*
- 802 targeta** *f*
ES tarjeta *f*
EN card *n*
- 803 targeta acceleradora de gràfics** *f*
ES targeta aceleradora de gràficos *f*
EN graphics accelerator card *n*
- 804 targeta de mòdem** *f*
ES tarjeta de módem *f*
EN modem card *n*
- 805 targeta de so** *f*
ES tarjeta de sonido *f*
EN sound card *n*
- 806 targeta de xarxa** *f*
sigla NIC *f*
ES NIC *f*
ES targeta de red *f*
EN NIC *n*
EN network interface card *n*
- 807 tarifa plana** *f*
ES tarifa plana *f*
EN flat rate *n*
- 808 TCP** *m*
veg. protocol de control de transmissió *m*
- 809 TCP/IP** *m*
veg. protocol de control de transmissió/protocol d'Internet *m*
- 810 tecnologia de transacció segura** *f*
sigla STT *f*
ES tecnología de transacción segura *f*
ES STT *f*
EN secure transaction technology *n*
EN STT *n*
- 811 teleinformàtica** *f*
sin. telemàtica *f*
ES teleinformática *f*
ES telemática *f*
EN telematics *n pl*
EN network computing *n*

- 812 telemàtica** *f*
sin. teleinformàtica *f*
ES teleinformática *f*
ES telemática *f*
EN telematics *n pl*
EN network computing *n*
- 813 telepagament** *m*
sin. pagament electrònic *m*
ES pago electrónico *m*
EN electronic payment *n*
- 814 teletreball** *m*
ES teletrabajo *m*
EN teleworking *n*
- 815 teletreballador -a** *m i f*
ES teletrabajador -a *m i f*
EN telecommuter *n*
- 816 Telnet** *m*
ES Telnet *m*
EN Telnet *n*
EN Tele Network *n*
- 817 temps d'accés** *m*
ES tiempo de acceso *m*
ES tiempo de entrada *m*
EN access time *n*
- 818 temps de resposta** *m*
ES tiempo de respuesta *m*
ES tiempo de reacción *m*
EN response time *n*
- 819 temps diferit** *m*
ES tiempo diferido *m*
EN batch processing *n*
EN off-line processing *n*
- 820 temps esgotat** *m*
ES tiempo agotado *m*
EN time out *n*
- 821 temps global** *m*
sigla TG *m*
ES tiempo global *m*
ES TG *m*
EN global time *n*
EN GT *n*
- 822 temps real** *m*
ES tiempo real *m*
EN real time *n*
- 823 terabit** *m*
ES terabit *m*
EN terabit *n*
- 824 terabyte** *m*
ES terabyte *m*
EN terabyte *n*
- 825 terminal** *m*
ES terminal *m*
EN terminal *n*
- 826 tertúlia** *f*
sin. xat *m*
ES chat *m*
ES tertulia *f*
ES charla *f*
EN chat *n*
- 827 tertúlia restringida** *f*
ES sala de charla *f*
ES sala de chat *f*
EN chat room *n*
EN channel *n*
- 828 testimoni** *m*
ES testigo *m*
EN token *n*
- 829 text electrònic** *m*
ES e-text *m*
EN e-text *n*
EN electronic text *n*
- 830 text simple** *m*
ES texto simple *m*
EN plain text *n*
- 831 TG** *m*
veg. temps global *m*
- 832 TIFF** *m*
ES TIFF *m*
EN TIFF *n*
Nota: La sigla prové de l'anglès *tagged image file format* (format de fitxer gràfic amb marcadors).
- 833 tornar a carregar** *v tr*
sin. actualitzar *v tr*
sin. refrescar *v tr*
ES recargar *v tr*
ES actualizar *v tr*
ES refrescar *v tr*
EN reload, to *v tr*
EN refresh, to *v tr*
- 834 traçabilitat** *f*
ES trazabilidad *f*
EN traceability *n*
- 835 traçador** *m*
ES trazador gràfico *m*
EN plotter *n*
- 836 tramesa** *f*
ES envío *m*
EN submission *n*
- 837 transferència** *f*
ES transferencia *f*
EN transfer *n*
- 838 transferència de fitxers** *f*
ES transferencia de ficheros *f*
EN file transfer *n*
- 839 trànsit de dades** *m*
ES tráfico de datos *m*
EN data traffic *n*
- 840 traslladar** *v tr*
sin. migrar *v tr*
ES trasladar *v tr*
EN migrate, to *v tr*
- 841 treball en xarxa** *m*
ES trabajo en red *m*
EN networking *n*
- 842 treball per lots** *m*
ES trabajo en serie *m*
ES trabajo por lotes *m*
EN batch job *n*
- 843 túnel** *m*
ES túnel *m*
EN tunnel *n*
- ## U
- 844 ubicació** *f*
ES ubicación *f*
EN location *n*
- 845 UDP** *m*
veg. protocol de datagrama d'usuari *m*
- 846 UL** *f*
veg. unitat lògica *f*
- 847 UMR** *f*
veg. unitat màxima de recepció *f*

848 UMT *f*
veg. unitat màxima de
transmissió *f*

849 unidifusió *f*
ES unidifusión *f*
EN unicast *n*

**850 unitat central de
processament** *f*
sin. processador *m*
sigla CPU *f*
ES procesador *m*
ES unidad central de
proceso *f*
ES CPU *f*
EN processor *n*
EN central processing
unit *n*
EN CPU *n*

851 unitat lògica *f*
sigla UL *f*
ES unidad lògica *f*
ES UL *f*
EN logic unit *n*
EN LU *n*

**852 unitat màxima de
recepció** *f*
sigla UMR *f*
ES unidad màxima de
recepción *f*
ES UMR *f*
EN maximum receive
unit *n*
EN MRU *n*

**853 unitat màxima de
transmissió** *f*
sigla UMT *f*
ES UMT *f*
ES unidad màxima de
transmissió *f*
EN maximum
transmission unit *n*
EN MTU *n*

854 Unix *m*
ES Unix *m*
EN Unix *n*

855 URI *m*
veg. identificador
uniforme de
recursos *m*

856 URL *m*
veg. localitzador
uniforme
de recursos *m*

857 Usenet *m*
ES Usenet *m*
EN Usenet *n*

858 usuari -ària *m i f*
ES usuario -a *m i f*
EN user *n*

**859 usuari -ària
extern -a** *m i f*
ES usuario -a
externo -a *m i f*
EN guest *n*

860 UUCP *m*
veg. protocol de
comunicacions de Unix a
Unix *m*

V

861 validar *v tr*
ES validar *v tr*
EN validate, to *v tr*

862 valor *m*
ES valor *m*
EN value *n*

863 variable *f*
ES variable *f*
EN variable *n*

864 veïnatge universal *m*
ES aldea global *f*
EN global village *n*

**865 velocitat de
regeneració** *f*
ES velocidad de
regeneración *f*
EN refresh rate *n*

866 velocitat en bauds *f*
ES velocidad en baudios *f*
EN baud rate *n*

**867 verificació d'adreces
d'Internet**
sigla PING *f*

ES búsqueda de
direcciones de
Internet *f*
ES PING *f*
ES verificación de
direcciones de
Internet *f*
EN PING *n*
EN packet Internet
proper *n*

868 versió actual *f*
ES versión actual *f*
EN current version *n*

869 versió estàndard *f*
ES versión estándar *f*
EN regular copy *n*

870 veu sobre IP *f*
ES voz sobre IP *f*
EN voice over IP *n*
EN VoIP *n*

871 videoconferència *f*
ES videoconferencia *f*
EN videoconferencing *n*
EN videoconference *n*

872 virus *m*
ES virus *m*
EN virus *n*

873 visita *f*
ES visita *f*
EN visit *n*

874 visualitzador *m*
ES visor *m*
ES visualizador *m*
EN viewer *n*

875 visualitzador extern *m*
ES visualizador externo *m*
EN external viewer *n*

876 visualitzar *v tr*
ES visualizar *v tr*
EN view, to *v tr*

877 VRML *m*
veg. llenguatge de
modelització de la realitat
virtual *m*

W

878 W3 *m*

veg. WWW *m*
veg. web *m*

879 WAIS *m*

veg. servidor d'informació
d'àrea estesa *m*

880 WAN *f*

veg. xarxa d'àrea estesa *f*

881 WAP *m*

veg. protocol d'aplicació
sense fil *m*

882 web *m*

sin. WWW *m*
sin. W3 *m*

ES web *m*
ES WWW *m*
EN World Wide Web *n*
EN Web *n*
EN WWW *n*
EN W3 *n*

883 WWW *m*

abrev. W3 *m*
SIN. web *m*
ES web *m*
ES WWW *m*
EN World Wide Web *n*
EN Web *n*
EN WWW *n*
EN W3 *n*

X

884 xarxa *f*

ES red *f*
EN network *n*
EN net *n*

885 xarxa aïllada *f*

ES red aïllada *f*
EN stub network *n*

886 xarxa ciutadana *f*

ES red gratuïta *f*
ES red ciutadana *f*
EN freenet *n*
EN citizen network *n*

887 xarxa d'accés personal *f*

sigla PAN *f*
ES PAN *f*
ES red de acceso
personal *f*
EN personal area
network *n*
EN PAN *n*
EN personal access
network *n*

888 xarxa d'àrea estesa *f*

sigla WAN *f*
ES red de área extensa *f*
ES WAN *f*
EN wide area network *n*
EN WAN *n*

889 xarxa d'àrea local *f*

sigla LAN *f*
sin. xarxa local *f*
ES red de área local *f*
ES LAN *f*
EN local area network *n*
EN LAN *n*

890 xarxa d'àrea metropolitana *f*

sigla MAN *f*
ES red de área
metropolitana *f*
ES MAN *f*
EN metropolitan area
network *n*
EN MAN *n*

891 xarxa de lliurament de contingut *f*

sigla CDN *f*
ES red de distribución
de contenidos *f*
ES CDN *f*
EN content delivery
network *n*
EN CDN *n*

Nota: La sigla prové del terme anglès
content delivery network (xarxa de
lliurament de contingut).

892 xarxa digital de serveis integrats *f*

sigla XDSI *f*
sigla ISDN *f*
ES red digital de
servicios integrados *f*
ES RDSI *f*
EN integrated services
digital network *n*
EN ISDN *n*

893 xarxa en anella *f*

ES red en anillo *f*
EN token ring *n*

894 xarxa local *f*

sigla LAN *f*
sin. xarxa d'àrea local *f*
ES red de área local *f*
ES LAN *f*
EN local area network *n*
EN LAN *n*

895 xarxa multipunt *f*

ES red multipunto *f*
EN multipoint network *n*

896 xarxa neuronal *f*

ES red neural *f*
EN neural network *n*

897 xarxa òptica síncrona *f*

sigla SONET *f*
ES red òptica síncrona *f*
ES SONET *f*
EN synchronous optical
network *n*
EN SONET *n*

898 xarxa punt a punt *f*

ES red punto a punto *f*
EN peer to peer network *n*
EN point to point
network *n*

899 xarxa telefònica commutada *f*

sigla XTC *f*
ES red telefònica
conmutada *f*
ES RTC *f*
EN switched telephone
network *n*
EN STN *n*

900 xarxa troncal *f*

ES eje troncal *m*
ES red troncal *f*
EN backbone *n*

901 xarxa troncal europea *f*

ES red troncal europea *f*
EN Ebone *n*
EN European backbone *n*

902 xarxa troncal multimèdia *f*

ES red troncal
multimedia *f*
EN Mbone *n*
EN multicast backbone *n*

903 xat m*sin.* tertúlia *f**ES* chat *m**ES* tertulia *f**ES* charla *f**EN* chat *n*

Nota: El programari que en permet l'execució s'anomena *IRC* (sigla d'Internet Relay Chat).

904 xat de veu m*ES* chat de voz *m**EN* voicechat *n***905 xat en temps real m***ES* charla en tiempo real *f**EN* real time chat *n***906 XDSI f**

veg. xarxa digital de serveis integrats *f*

907 XDSDL f*ES* XDSDL *f**EN* XDSDL *n*

Nota: *XDSDL* és el terme que designa el col·lectiu de tecnologies DSL (*ADSL*, *HDSL*, *SDSL*, etc.).

908 xifrar v tr*ES* cifrar *v tr**EN* encrypt, to *v tr***909 xifratge m***sin.* encriptació *f**ES* cifrado *m**ES* encriptación *f**EN* encryption *n*

Nota: En català, la forma recomanada és *xifratge* en lloc de la forma *encriptació*.

910 XML m*ES* XML *m**EN* XML *n*

Nota: La sigla prové de l'anglès *extensible markup language* (llenguatge d'etiquetatge extensible).

911 XTC f

veg. xarxa telefònica commutada *f*

Z**912 zona sensible f***ES* zona sensible *f**EN* hot area *n***913 zoom m***ES* zoom *m**ES* ampliación *f**EN* zoom *n*

Índex de termes en castellà

abortar	2, 75	aplicación rompedora	49
acceso	3	apoderado	761
acceso conmutado	4	applet	533
acceso directo	5, 262	aprendizaje electrónico	50
acceso múltiple por detección de portadora	6, 216	aprendizaje por ordenador	51
acceso remoto	7	araña	52
activar	9	Archie	53
actualización	10	archivo	57, 337
actualizar	12	archivo de firma	339
actualizar	11, 720, 833	archivo de secuencia	340
acuse de recibo	8, 459	archivo maestro	341
adicto	444	arquitectura cliente-servidor	54
adjuntar	13	arrastrar	55
administrador de correo	15	arroba	1, 56, 741
administrador de bases de datos	14	ascenso de archivos	58, 612
administrador de webs	16	ASCII	59
ADSL	22, 474	asignar	62
advertencia	23	asistente personal digital	63, 611
adware	663	asunto	64
agente	25, 30	ASP	61, 690
agente de usuario	28	atasco	184
agente inteligente	25	ATM	65, 546
aldea global	864	AUP	67, 630
algoritmo	32, 34	autenticación	68
algoritmo de encriptación de datos internacional	33	autenticación	68
alias	35	autenticar	69
alimentador	36	autoedición	70
almacenamiento	278	autopista de la información	71, 413
alojamiento	37	autorización	72
alta definició	38	autotest de encendido	73, 635
alta resolució	38	avatar	74
alta tecnología	39	ayuda en línea	31
ampliar	41	bajar	76
ancho de banda	40	banco de conocimientos	84
ancla	42	banda ancha	77
anclaje	42	banda de base	78
anexo	338	bandeja de entrada	104, 744
anillo de webs	43	bandeja de salida	105, 745
animación	44	barra de herramientas	81
antivirus	45	barra de navegación	82
anuncio	146	barra personal	83
anzuelo	380	base de conocimientos	84
API	47, 435	base de datos	85
aplicación	48	base de datos distribuida	86
		baudio	87
		bibliografía web	88
		biblioteca electrónica	89
		BIOS	90, 769
		bit	91, 251
		bit por segundo	92, 93
		bitio	91, 251
		bitmap	500

bombardear	95	ciberalumno	137, 142	confirmación	181	desconectado	233
bombardeo postal	94	cibercafé	138	confirmación de lectura	182	desconectar	232
bombardeo publicitario	445, 696	cibercriminología	139	confirmación de recibo	183	deseleccionar	235
BOOTP	96, 679	cibercultura	140	congestión	184	desencriptación	239
botón	97	ciberespacio	141	conmutación de mensajes	163	deshacer	234
bps	92, 93	cibermarketing	144	conmutación de paquetes	164	destinatario -ria	237
Bps	98, 108	cibernauta	145, 438	conmutador	165	destino	236
bucle	99, 477	ciberprofesor	143	conmutar	166	detección de portadora	
bulo	319	cierre	800	consulta	194	de datos	222, 240
bus	100	cifrado	290, 909	contador	175	DHCP	242
busca	132	cifrar	908	contraseña	195	diálogo	244
buscador	131, 554	circuito virtual	147	control de enlace de		difundir	246
buscar	101, 133	circuito virtual		datos de alto nivel	196, 382	difusión	247
búsqueda	129	permanente	148, 219	controlador de enlace		difusión entre puntos	248
búsqueda avanzada	130	CIX	149, 428	de datos síncrono	197, 747	difusión general	247
búsqueda de direcciones		clave	150	conversación	243	difusión por web	249
de Internet	622, 867	click	151	conversar	326, 327	difusión punto a punto	248
buzón electrónico	103, 106	cliente	154	conversión		digitalización	199, 252
byte	107, 586	cliente	155	analógica-digital	199	digitalizador	200, 253
byte por segundo	108	clickear	153, 322	convertidor		digitalizar	254
caballo de Troya	125	codificación	158	analógico-digital	200	dígito binario	91, 251
cabecera	119	codificar	159	convertir	201	dirección de correo	
cable coaxial	109	código	156	copia	202	electrónico	21, 24
caché	517	código alfanumérico	157	copia ciega	204	dirección de Internet	19
cadena	111	código de entrada	195	copia de seguridad	203	dirección de IP	20
cadena de mensajes	112	coincidencia	160	copia oculta	204	direccionador	286
calidad de servicio	703	cola	217	copyright	205	direccionar	288
cámara web	113	comentario	161	correo anónimo	206	directorío	255
camino	114	comercio electrónico	162	correo basura	207	dispositivo óptico	256
campo	115	complemento	167	correo de voz	208	DNS	275, 777
campus virtual	116	compra electrónica	168, 169	correo electrónico	209, 537	dominio	258, 259, 260
canal web	118	compra en línea	168	correo electrónico	210	dominio de	
cancelbot	26	compresión	170	correo FTP	211	alto nivel	258, 259, 260
capa de		compresión con		cortafuegos	799	dominio público	261
conexión segura	332, 787	pérdida de datos	171	criptografía	215	driver	263, 651
carácter	120	compresión sin		CSMA	6, 216	DSL	264, 473
característica	121	pérdida de datos	172	cuadro de diálogo	701	DSP	265, 640
cargar	123	comprimir	173	cuenta	176	DSR	266
carpeta	122	comunicarse via Telnet	325	cuerpo del mensaje	212	DTR	267
casilla de control	702	concentrador	177	CVP	148	dúplex	268
categoría	124	conectado	186	datagrama	221	e-mail	210
CDN	126, 891	conectarse	185	datos	220	EDI	269, 431
censura	127	conector	187	DCD	240	edición electrónica	270
centro comercial		conexión	188	DDE	223, 430	editar	271
electrónico	128	conexión móvil		depuración	224, 229	editor de enlaces	273
certificado electrónico	134	internacional	189, 454	depurador	225, 228	editor HTML	274
CGI	135, 434	conexión multipunto	190	depurar	226	editor de webs	272
charla en tiempo real	905	conexión por línea		desactivar	227, 801	eje troncal	900
charla interactiva		conmutada	191	desahogo	732	ejecutar	313
por Internet	117, 198, 449	conexión punto por punto	192	descargar	76	emisor	277
chat	826, 903	conexión remota	193	descifrado	239	emotición	279
chat de voz	904	configuración	178	descifrar	238	emulación	280
cibemercadotecnia	144	configuración automática	179	descodificador de Internet	230	emulador	281
ciber-	136	configurar	180	descodificar	231	en construcción	282

en espera	283	FTP anónimo	355	IDS	401, 773	IPX	429, 448
en línea	186, 284	FTP	354, 682	IETF	376, 402	IRC	117, 198, 449
en proceso	285	fuelle	345, 593	imagen	404	ISP	451, 688, 691
enlace	292, 383	fuera de línea	233, 346	imagen integrada	405	ISS	300, 452
encabezamiento	289	galleta	357	IMAP	403	ítem	453
encaminamiento	287	gama alta	358	I-mode	407	itinerancia	189
encendido del sistema	291, 416	gestión	361	impacto	408	Java	455
enlaces recíprocos	294	gestor	362	implementación	409	JavaScript	456
enlazar	293, 324	gestor de perfiles	364	importar	410	jerarquía digital	
enviar	296	gestor de sitios	363	indicador	700	síncrona	457, 746
envío	836	GIF	350, 365	infoadicto -ta	411	JPEG	458
envío múltiple	295	GIF animado	366	infografía	412	kb	460, 463, 704
error fortuito	297	gigabit	360, 367	infopista	71, 413	kB	461, 465, 466
escanear	298	gigabyte	359, 368, 369	información	414	kbps	462, 464, 705
escáner	299	globalización	370, 562	infraestructura global		kilobit	460, 463, 704
escaparate electrónico	46	global-local	371, 372	de información	415	kilobits por	
escaparate virtual	46	Gopher	373	inicialización	417	segundo	462, 464, 705
espacio Gopher	301	grupo de discusión	352, 374, 375	inicializador	418	kilobyte	461, 465, 466
espacio publicitario	302	guerra de injurias	79	inicializar	419, 420	LAPM	468, 647
espejo	728	GUI	377, 437	iniciar	421	LAN	467, 889, 894
esquema	303	guía	378	inserción	422	LCP	469, 673
estación de trabajo	304	gusano	218	insertar	423	lector de noticias	470
estación máster	305	habilitar	379	instalación	424	lenguaje de autor	478
estación receptora	306	hacer clic	153	instalador	425	lenguaje de consulta	480
estación transmisora	307	hacer doble clic	323	inteligencia artificial	397, 426	lenguaje de modelación	
estado	309	hardware	381, 502	interactivo	427	de realidad virtual	482, 877
e-text	829	HDLC	196	intercambio de paquetes		lenguaje de programación	483
Ethernet	310	herramienta	275	por Internet	429, 448	lenguaje estandarizado	
etiqueta	312, 505	herramientas de autoría	276	intercambio de tráfico		y generalizado	
etiqueta de la red	311	hilo de discusión	329	comercial en Internet	149, 428	de marcado	479, 763
exploración	564	hiperenlace	292, 383	intercambio electrónico		librería electrónica	484
explorador	314, 566	hipermedia	384	de datos	269, 431	libreta de direcciones	485
exportar	315	hipermedia	385	interconexión de		línea arrendada	471
extensión	316	hipertexto	386	sistemas abiertos	432, 594	línea conmutada	472
extranet	317	hipertextual	387	interfaz	433	línea de abonado digital	
factura electrónica	318	historial	388	interfaz común de		asimétrica	22, 474
FAQ	320, 628, 641	hoja de estilo en cascada	356	pasarela	135, 434	línea de abonado	
favorito	18, 639	hora universal		interfaz de aplicación del		digital simétrica	475, 748
FDDI	321, 436	coordinada	389, 396	programa	47, 435	Linux	476
fibra óptica	328	hosting	390	interfaz de datos distribuidos		lista	486
fichero	57	HPFS	391, 774	por fibra óptica	321, 436	lista de correo	488
fila	330	HTML	392, 481	interfaz gráfica		lista de distribución	489
filtro	331	HTML dinámico	393	de usuario	377, 437	lista de favoritos	487, 490, 640
finger	102	HTTP	394, 681	internauta	145, 438	lista negra	491
firma electrónica	765, 766	HTTP seguro	395, 764	Internet	439	llamar	214
fisgoneo	584	HUC	396	Internet-2	440, 441	localización	495
flujo de audio	342	husmeador	241	Internet de alta		localizador	496
flujo de datos	343	IA	397, 426	velocidad	440, 441	localizador uniforme	
flujo de vídeo	344	ICMP	398, 670	interoperabilidad	442	de recursos	497, 856
formación por Internet	347	icono	399	intranet	443	logout	785
formación por Web	348	IDEA	33	intruso	623	lote	498
formato	349	identificación de usuario	576	intruso informático	444	lugar de archivo	492
formulario	351	identificador uniforme		inundar	446	lugar de la red	493
fotografía digital	353	de recursos	400, 855	IP	447, 669	maestro de correo	17

MAN	499, 890	Mbps	510, 513	páginas blancas	602	programas de libre	
mandato	592	MPEG	555	pago electrónico	595, 813	distribución	662
mapa del web	501	MUD	556	palabra clave	607	propiedades	664
mapa sensible	406	multicanal	557	PAN	603, 887	protocolo	665
marca	504	multidifusión	250	pancarta	146	protocolo de aplicación	
marcado directo	506	multimedia	558	pantalla dividida	604	inalámbrica	666, 881
marco	503	multimedia	559	pantalla partida	604	protocolo de	
máscara de dirección	507	multiprocesador	560	PAP	605, 667	arranque-asignación	96, 679
medios de comunicación	543	multitarea	561	paquete	606	protocolo de autenticación	
medios no-interactivos	544	NACR	563, 783	par trenzado	110	por palabra clave	605, 667
megabit	509, 512	navegación	564	parar	66	protocolo de comunicaciones	
megabit por		navegación a ciegas	565	parpadeo	608	de Unix a Unix	672, 860
segundo	510, 511, 513	navegador	314, 566	pasarela	609	protocolo de control	
megabyte	508, 514, 515	navegante	145	pasarela de correo	610	de enlace	469, 673
megaocteto	508, 514, 515	navegar	567	PDA	63	protocolo de	
memoria	516	NCP	568, 676	pelea	79	control de red	568, 676
memoria caché del disco	518	negocio electrónico	569	pelear	80	protocolo de control	
memoria de		NETBIOS	570, 770	pérdida de información	614	de transmisión	674, 808
acceso aleatorio	519, 706	NIC	571, 722	perfil	615	protocolo de datagrama	
memoria de acceso		NIC (2)	572, 806	perfil de usuario	617	de usuario	677, 845
casual	519, 706	nivel de entrada	573	perfil informacional	616	protocolo de	
memoria estándar	520	NNTP	574, 683	periódico electrónico	245	enrutamiento	668, 739
memoria intermedia	521	nodo	575	personalización	618	protocolo de Internet de	
memoria virtual	522	nombre de anfitrión	581	personalizar	619	control de mensajes	398, 670
mensaje	535	nombre de archivo	579	petición de comentarios	620, 738	protocolo de Internet	447, 669
mensaje de seguimiento	536	nombre de cuenta	577	petición de participación		protocolo de oficina	
mensaje electrónico	209	nombre de dominio	578	en la red	563, 783	de correos	631, 671
mensaje fuera de lugar	538	nombre de servidor	580	PIN	582, 621	protocolo de pago	
mensajería	539	nombre de sistema central	581	pirateo	624	electrónico seguro	678, 753
mensajería instantánea	540	nombre de usuario	576	píxel	625	protocolo de redes de	
mensajería unificada	541	norma	308	planificación	626	Microcom	545, 684
menú	523	noticias	542	plantilla	627	protocolo de tiempo	
menú de visualización	524	novato -ta	644	PNG	629	real	680, 694
menú plegable	525	número de identificación		política de uso		protocolo de	
metabuscador	527	personal	582, 621	aceptable	67, 630	transferencia de	
metabúsqueda	526	número de sistema		POP	631, 671	mensajes de red	574, 683
metadirectorio	528	autónomo	60, 583	POP	632, 698	protocolo de	
metaetiqueta	529	octeto	107, 586	portal	634	transmisión /protocolo	
micropago	530	operador booleano	587	PostScript encapsulado	637	Internet	675, 809
MIME	532	operador lógico	587	PostScript	636	protocolo punto	
minimizar	534	operador -ra del sistema	550	PPP	638, 685	a punto	638, 685
mirón	585	orden	592	prensa electrónica	642	protocolo simple de	
MNP	545, 684	ordenador de mesa	589	previsualizar	643	transferencia de correo	686, 781
modelo cliente-servidor	547	ordenador de red	590	privacidad	645, 646	proveedor de acceso	687
módem	548	ordenador remoto	591	procedimiento de		proveedor de conexión	689
módem de cable	549	OSI	432, 594	acceso al enlace		proveedor de servicios	
moderador	550	página	596	para módems	468, 647	de aplicaciones	61, 690
moderar	551	página actual	597	procesador	213, 648, 850	proveedor de servicios	
modo de transferencia		página de inicio	599	procesador de		de Internet	451, 688, 691
asíncrona	65, 546	página inicial	599	señales digitales	265, 649	provocación	692
modulación	552	página personal	600	programa cliente	650	provocador -a	693
mostrar	553	página principal	599	programa fuente	652	proxy	761
motor de búsqueda	131, 554	página vacía	598	programas compartidos	657	PTR	694, 680
Mbitps	510, 513	página web	601	programas de grupos	656	publicación electrónica	695

puerta	609	responder	731	sistema de detección		terabyte	824
puerto	633	restablecimiento	733	de intrusiones	401	terminal	825
pulsación pasante	152	restaurar	734	sistema de detección		testigo	828
punto de presencia	632, 698	revisar	174, 736	de intrusiones	773	texto simple	830
punto neutro	699	revista electrónica	737	sistema de mensajes		TG	821, 831
RAM	519, 706	RFC	620, 738	cortos	776, 780	tiempo agotado	820
ranura	707	RIP	739, 668	sistema de nombres		tiempo de acceso	817
ranura de expansión	708	robot de compras	29	de dominio	257	tiempo de entrada	817
rastreador de seguridad		robot de conocimiento	27	sistema de nombres		tiempo de respuesta	818
de Internet	300, 452	robot virtual	27	de dominio	777	tiempo diferido	819
ratón	709	roseta de conexión	740	sistema multiusuario	778	tiempo global	821, 831
RDSI	450, 892, 906	RTC	899, 911	principal	588	tiempo real	822
realidad virtual	710, 742	RV	710, 742	sitio web	494	TIFF	832
rearranque	723	RWIN	334, 743	SLIP	779	trabajo en red	841
rebotar	735	sala de charla	827	SMS	776, 780	trabajo en serie	842
recargar	11, 720, 833	sala de chat	827	SMTP	686, 781	trabajo por lotes	842
recuperación	712	salir	786	software	653, 782	tráfico de datos	839
recuperar	713	SDH	457, 746	software de acceso público	655	transferencia de ficheros	838
recurso	714	SDLC	197	software de chat	658, 660	transferencia	837
red	770	SDSL	475, 748	software de chat		trasladar	531, 840
red aislada	885	seleccionar	749	con avatares	659	trazabilidad	834
red ciudadana	886	semidúplex	750	software de código abierto	654	trazador gráfico	835
red de acceso		SEPP	678, 753	software de dominio		túnel	843
personal	603, 887	servidor	754	público	655	ubicación	844
red de área extensa	880, 888	servidor cache	761	software intermediario	661	UDP	677, 845
red de área local	467, 889, 894	servidor de acceso		SONET	784, 897	UL	846, 851
red de área		itinerante	755	SSL	332, 787	UMR	847, 852
metropolitana	499, 890	servidor de correo	757	STT	788, 810	UMT	848, 853
red digital de servicios		servidor de		Subcarpeta	789, 790	unidad central	
integrados	450, 892, 906	información de		subdirectorio	789, 790	de proceso	213, 648, 850
red en anillo	893	área extendida	756, 879	subdominio	791	unidad lógica	846, 851
red gratuita	886	servidor de listas	758	subíndice	792	unidad máxima	
red multipunto	895	servidor de noticias	759	subir	613, 697	de recepción	847, 852
red neural	896	servidor de terminales	760	subred	795	unidad máxima	
red óptica síncrona	897, 784	servidor seguro	762	subscribirse	794	de transmisión	848, 853
red punto a punto	898	SGML	479, 763	superbúsqueda	796	unidifusión	849
red telefónica		Shareware	657	superíndice	797	Unix	854
conmutada	899, 911	sin cifrar	752	suprimir	798	URI	400, 855
red troncal europea	901	sin memoria	751	suscripción	793	URL	497, 856
red troncal multimedia	902	sintaxis	767	targeta aceleradora		Usenet	857
reemplazar	715	sistema básico de		de gráficos	803	usuario	858
reenviar	717	entrada/salida	90, 769	tarifa plana	807	usuario externo	859
reenvío	716	sistema básico de		tarjeta de módem	804	UUCP	672, 860
reflector de correo	719	entrada/salida de red	570, 769	tarjeta de sonido	805	validar	861
refrescar	11, 720, 833	sistema central	588, 770	tarjeta	802	valor	862
registro	721	sistema de acceso		TCP/IP	675, 809	variable	863
rehacer	718	múltiple	771	tecnología de		velocidad de regeneración	865
reinicializar	724	sistema de anulación		transacción segura	788, 810	velocidad en baudios	866
reiniciar	725	automática de mensaje	26	teleinformática	811, 812	ventana	333
relevo por etapas	726	sistema de archivos		telemática	811, 812	ventana de diálogo	701
remitente	727	de alto rendimiento	391, 774	teletrabajador -a	815	ventana de recepción	334, 743
renombrar	711	sistema de archivos en red	775	teletrabajo	814	ventana desplegable	335
reproducir	730	sistema de autor	772	Telnet	816	ventana partida	336
reproductor	729	sistema de autoría	772	terabit	823	versión actual	868

versión estándar	869	adware	663	bandwidth	40	central processing	
videoconferencia	871	agent	25, 30	banner	146	unit	213, 648, 850
virus	872	AI	397, 426	baseband	78	CGI	135, 434
visita	873	algorithm	32, 34	basic input/output		channel	827
visor	874	alias	35	system	90,769	character	120
visualizador	874	allocate, to	62	batch	498	chat	826, 903
visualizador externo	875	alphanumeric code	157	batch job	842	chat client software	658, 660
visualizar	876	analog-to-digital		batch processing	819	chat room	827
voz sobre IP	870	conversion	199, 252	baud	87	chat, to	326, 327
VRML	482, 877	anchor	42	baud rate	866	check box	702
WAIS	756, 879	animated GIF	366	Bcc	204	check, to	174, 736
WAM	880, 888	animation	44	beeper	132	citizen network	886
WAP	666, 881	anonymous FTP	355	binary digit	91,251	CIX	149, 428
web	878, 882, 883	anonymous mail	206	BIOS	90, 769	click	151
webmaster	16	antivirus program	45	bit	91, 251	click, to	153, 322
webografía	88	API	47, 435	bit per second	92, 93	clickable image	406
WWW	878, 882, 883	applet	533	bitmap	500	click-through	152
XDSL	907	application	48	black list	491	client software	650
XML	910	application program		blank page	598	client	154
zona sensible	912	interface	47, 435	blind surfing	565	client	155
zoom	913	application service		blink	608	client-server architecture	54
		provider	61, 690	bookmark	18, 639	client-server model	547
		Archie	53	bookmarks	487,490,640	coaxial cable	109
		archive	57, 337	BOOTP	96,679	code	156
		archive site	492	bootstrap protocol	96,679	command	592
		artificial intelligence	397, 426	bounce, to	735	commercial Internet	
		ASCII	59	bps	93	exchange	149, 428
		ASN	60, 583	Bps	98, 108	common gateway	
		ASP	61, 690	broadband	77	interface	135, 434
		asymmetrical digital		broadcast	247	compress, to	173
		subscriber line	22,474	broadcast, to	246	compression	170
		asynchronous transfer		browse, to	567	computer graphics	412
		mode	65, 546	browser	314, 566	computer hacker	444
@	1, 56, 741	at	1, 56, 741	browsing	564	computer-based learning	51
@ sign	1,56, 741	at sign	1, 56, 741	buffer	521	configuration	178
abort, to	2, 75	ATM	65, 546	bug	297	configure, to	180
acceptable use policy	67, 630	attach, to	13	bus	100	congestion	184
access	3	attachment	338	button	97	connection	188
access code	195	audio streaming	342	byte	107, 586	connection provider	689
access level	573	AUP	67, 630	byte per second	98, 108	content delivery	
access provider	687	authenticate, to	69	cable modem	549	network	126, 891
access time	817	authentication	68	cache	517	convert, to	201
account	176	authoring language	478	cache memory	517	cookie	357
account name	577	authoring system	772	call, to	214	copyright	205
ACK	8, 459	authoring tools	276	cancelbot	26	costumisation	618
acknowledgment	8, 459	authorization	72	carbon copy	202	counter	175
activate, to	9	automatic configuration	179	card	802	CPU	213,648,850
ad space	302	autonomous system		carrier sense multiple		cracker	623
add-in	167	number	60, 583	access	6, 216	crosspost	295
address book	485	avatar	74	cascade style sheet	356	crossposting	295
address mask	507	avatar chat software	659	category	124	cryptography	215
ADSL	22, 474	backbone	900	Cc	202	CSMA	6, 216
advanced search	130	back-up	203	CDN	126, 891	CSS	356
advertising software	663	back-up copy	203	copyright	127	current page	597
advertising space	302						
advisor	378						

Índice de termes en anglès

current version	868	disk cache	518	emoticon	279	frequently asked	
customize, to	619	display, to	553	emulation	280	questions	320,628, 641
cyber-	136	display menu	524	emulator	281	FTP	354, 682
cybercoffee	138	distributed database	86	enable, to	379	FTP mail	211
cybercriminology	139	distribution list	489	encapsulated Postscript	637	full-duplex	268
cyberculture	140	DNS	257, 777	encode, to	159	gateway	609
cybermarketing	144	domain	258, 259, 260	encoding	158	GB	359, 368, 369
cybernaut	145, 438	domain name system	257,777	encrypt, to	908	GIF	350, 365
cyberspace	141	domain name	578	encryption	290, 909	gigabit	360, 367
cyberstudent	137, 142	double click, to	323	entry	721	gigabyte	359, 368, 369
cyberteacher	143	download, to	76	EPS	637	GII	415
data carrier detect	222, 240	drag, to	55	e-text	829	global information	
data highway	71, 413	driver	263, 651	Ethernet	310	infrastructure	415
data traffic	839	drop-out	614	European backbone	901	global time	821, 831
data	220	DSL	264, 473	exit, to	786	global village	864
database administrator	14	DSP	265, 649	expansion slot	708	globalisation	370, 562
database manager	14	DSR	266	export, to	315	globalization	370, 562
database	85	DTR	267	extension	316	global-local	371, 372
datagram	221	duplex	268	external viewer	875	glocal	371, 372
DCD	222, 240	dynamic data		extranet	317	go offline, to	232
DDE	223, 430	exchange	223, 430	e-zine	737	go online, to	185
debug, to	226	Ebone	901	FAQ	320, 628, 641	Gopher	373
debugger	225, 228	e-business	569	favourite	18, 639	Gopherspace	301
debugging	224, 229	e-commerce	162	favourites	487, 490, 640	graphical user interface	377, 437
decipher, to	238	e-learning	50	FDDI	321, 436	graphics accelerator card	803
decode, to	231	EDI	269, 431	feature	121	graphics interchange	
decrypt, to	238	edit, to	271	feeder	36	format	350, 365
decryption	239	electronic bill	318	fiber distributed		groupware	656
dedicated line	471	electronic bookshop	484	data interface	321, 436	GT	821, 831
de-encryption	239	electronic business	569	field	115	guest	859
delete, to	798	electronic certificate	134	file	57,337	GUI	377, 437
deselect, to	235	electronic commerce	162	file transfer protocol	354,682	hacker	444
desktop computer	589	electronic data		file transfer	838	half-duplex	750
desktop publishing	70	interchange	269, 431	filename	579	hardware	381, 502
destination	236	electronic library	89	filter	331	HDLC	196, 382
DHCP	242	electronic magazine	737	finger	102	head	289
dialog	244	electronic mail address	21, 24	firewall	799	header	119
dialog box	701	electronic mail		flame	732	heading	289
dial-up line	472	message	209,537	flame, to	80	high performance	
dialup	191	electronic mail	209,210, 537	flame bait	692	file system	391, 774
dial-up	506	electronic mailbox	103,106	flame baiter	693	high resolution	38
digital photography	353	electronic mall	128	flamer	693	high speed network	440, 441
digital signal processor	265, 649	electronic newspaper	245	flamewar	79	high technology	39
digital signature	765, 766	electronic payment	595, 813	flate rate	807	high-end	358
digital subscriber line	264, 473	electronic press	642	folder	122	high-level data link	
digitalization	199, 252	electronic publication	695	followup	536	control	196, 382
digitalize, to	254	electronic publishing	270	form	351	high-tech	39
digitize, to	254	electronic shopping	168, 169	forum	352, 374, 375	history	388
digitizer	200, 253	electronic storefront	46	forward, to	717	hit	408
dinamic HTML	393	electronic text	829	forwarding	716	hi-tech	39
directory	255	e-mail	209, 210, 537	frame	503	hoax	319
discussion group	352, 374, 375	e-mail address	21,24	frame relay	726	hoax virus	319
discussion list	489	e-mail server	757	freenet	886	home page	599
discussion thread	329	embed	422	freeware	662	host	588

host computer	588	Internet-2	440, 441	leased line	471	megabit	
host number	20	Internet access		link	292, 383	per second	510, 511, 513
hosting	390	provider	451, 688, 691	link, to	293, 324	megabit	509, 512
hostname	581	Internet address	19	link access procedure		megabyte	508, 514, 515
hot area	912	Internet box	230	for modems	468, 647	memory	516
hotlist	487,490, 640	Internet control		link control protocol	469, 673	menu	523
housing	37	message protocol	398, 670	link editor	273	message	535
HPFS	391, 774	Internet Engineering		linkage editor	273	message body	212
HTML	392,481	Task Force	376, 402	Linux	476	message switching	163
HTML editor	274	Internet packet		list	486	messenger	539
HTTP	394, 681	exchange	429, 448	list server	758	meta search	526
hub	177	Internet protocol	447, 669	load, to	123	meta search engine	527
hyperlink	292, 383	Internet relay chat	117, 198, 449	local area		metadirectory	528
hypermedia	384	Internet security		network	467, 889, 894	metatag	529
hypermedia	385	scanner	300, 452	localization	495	metropolitan area	
hypertext markup		Internet service		location	844	network	499, 890
language	392, 481	provider	451, 688, 691	locator	496	Microcom networking	
hypertext transfer		Internet systems		log	721	protocol	545, 684
protocol	394, 681	administrator	16	logic operator	587	micropayment	530
hypertext	386	Internet-based training	347	logic unit	846, 851	middleware	661
hypertextual	387	interoperability	442	logout	785	migrate, to	531, 840
ICMP	398, 670	intranet	443	loop	99, 477	MIME	532
icon	399	intrusion detection		lossless compression	172	minimize, to	534
IDEA	33	system	401, 773	lossy compression	171	mirror	728
IDS	401,773	IP	447,669	LU	846, 851	MNP	545, 684
IETF	376, 402	IP address	20	lurker	585	modem	548
image	404	IP number	20	lurking	584	modem card	804
IMAP	403	IPX	429, 448	mail bomb, to	95	moderate, to	551
I-mode	407	IRC	117, 198, 449	mail bombing	94	moderator	550
implementation	409	ISDN	450, 892, 906	mail gateway	610	modulation	552
import, to	410	ISP	451, 688, 691	mail reflector	719	modulator/demodulator	548
in progress	285	ISS	300, 452	mail server	757	mouse	709
inbox	104, 744	issuer	277	mailbox	103, 106	MPEG	555
infoaddict	411	item	453	mailing list	488	MRU	847, 852
information profile	616	jam	184	mailing list manager	758	MTU	848, 853
information		Java	455	mailing list server	758	MUD	556
superhighway	71, 413	JavaScript	456	MAN	499, 890	multi-access system	771
information	414	JPEG	458	management	361	multicast	250
initialization	417	junk mail	207	manager	362	multicast backbone	902
initialize, to	419	kB	461, 465, 466	mark	504	multichannel	557
inline image	405	kbps	462, 464, 705	markup	504	multimedia	558
insert, to	423	key	150	markup tag	312, 505	multimedia	559
installation	424	keyword	607	master file	341	multipoint connection	190
instant messaging	540	killer application	49	master station	305	multipoint network	895
integrated		kilobit	460, 463, 704	match	160	multiprocessor	560
services		kilobits per		maximum receive		multitasking	561
digital network	450, 892, 906	second	462, 464, 705	unit	847, 852	multi-user system	778
intelligent agent	25,30	kilobyte	461, 465, 466	maximum transmission		NACR	563, 783
interactive	427	knowbot	27	unit	848, 853	navigate, to	567
interface	433	knowledge base	84	MB	508, 514, 515	navigation	564
international data encryption		LAN	467, 889, 894	Mbitps	510, 511, 513	navigation bar	82
algorithm	33	LAPM	468,647	Mbone	902	navigation toolbar	82
internaut	145, 438	layout	349	Mbps	510, 511, 513	navigator	314, 566
Internet	439	LCP	469, 673	media	543	NCP	568, 676

net	884	outlet	740	power on self test	73, 635	restart	723
NETBIOS	570,770	outline	303	PPP	638,685	restore, to	734
netiquette	311	packet	606	preview, to	643	retrain	733
netnews	542	packet Internet groper	622,867	privacy	645, 646	retrieval	712
netsite	493	packet switching	164	processor	213, 648, 850	retrieve, to	713
network	884	page	596	profile	615	RFC	620, 738
network announcement		PAN	603, 887	profile manager	364	RIP	668, 739
request	563, 783	PaP	179	programming language	483	roaming	189, 454
network basic		PAP	605, 667	properties	664	roaming access server	755
input/output system	570, 770	password	195	protocol	665	roll-down menu	525
network computer	590	password authentication		proxy	761	rosette	740
network computing	811, 812	protocol	605, 667	proxy server	761	route, to	288
network control		path	114	public domain	261	router	286
protocol	568, 676	PDA	63, 611	public domain software	655	routing	287
network etiquette	311	peer to peer network	898	pull-down menu	525	routing information	
network file center	775	permanent virtual		push channel	118	protocol	668, 739
network information		circuit	148, 219	push media	544	row	330
center	571, 722	personal access		PVC	148, 219	RTP	680, 694
network interface		network	603, 887	QoS	703	run, to	313
card	572, 806	personal area network	603,887	quality of service	703	RWIN	334, 743
network news	542	personal bar	83	query	194	scan, to	298
network news		personal digital		query language	480	scanner	299
transfer protocol	574, 683	assistant	63, 611	queue	217	schedule	626
networking	841	personal identification		RAM	519, 706	script file	340
neural network	896	number	582, 621	random access		SDH	457, 746
neutral point	699	personal page	600	memory	519, 706	SDLC	197, 747
newbie	644	picture	404	read notification	182	SDSL	475, 748
news	542	PIN	582, 621	real time	822	search	129
news server	759	PING	622, 867	real time chat	905	search, to	101, 133
newsgroup	352, 374, 375	piracy	624	real time protocol	680, 694	search engine	131, 554
newsreader	470	pixel	625	reboot, to	725	second level domain	791
newsreader software	470	plain text	830	receipt information	183	secure electronic	
NIC	571, 722	play, to	730	receive window	334, 743	payment protocol	678, 753
NIC	572, 806	plotter	835	receiving station	306	secure HTTP	395, 764
NNTP	574,683	plug and play	179	recipient	237	secure server	762
node	575	plug-in	187	reciprocal links	294	secure socket layer	332, 787
notification	181	PNG	629	refresh, to	11, 720, 833	secure transaction	
octet	107, 586	point of presence	632, 698	refresh rate	865	technology	788, 810
off line	233, 346	point to point network	898	regular copy	869	select, to	749
off-line processing	819	point to point protocol	638, 685	reinitialize, to	724	send, to	296
offline	233, 346	point-to-point		reload, to	11, 720, 833	sender	727
off-subject note	538	connection	192	remark	161	SEPP	678, 753
on line	186, 284	pointcasting	248	remote access	7	server	754
online	186, 284	pointer	700	remote computer	591	servername	580
online help	31	POP	631, 671	remote login	193	setup	425
online shopping	168, 169	POP	632, 698	remove, to	798	SGML	479, 763
open source software	654	popup window	335	rename, to	711	shareware	657
open systems		port	633	replace, to	715	shopbot	29
interconnection	432, 594	portal	634	reply, to	731	shopping robot	29
optical drive	256	post, to	296	reproductor	729	short missage system	776, 780
optical fiber	328	post office protocol	631, 671	request for comments	620, 738	shortcut	5, 262
OSI	432, 594	postmaster	15	reset, to	724	S-HTTP	395, 764
out of memory	751	postmaster	17	resource	714	shutdown	800
outbox	105, 745	PostScript	636	response time	818	signature file	339

simple mail transfer protocol	686, 781	switched telephone network	899, 911	unencrypted	752	WAN	880, 888
site manager	363	symmetric digital subscriber line	475, 748	unicast	849	WAP	666, 881
SLIP	779	synchronous data link controller	197, 747	unified messaging	541	warning	23
slot	707	synchronous digital hierarchy	457, 746	uniform resource identifier	400, 855	Web	878, 882, 883
smiley	279	synchronous optical network	784, 897	uniform resource locator	497, 856	web camera	113
smiley face	279	sysop	550	universal time coordinated	389, 396	web editor	272
SMS	776, 780	system	768	Unix	854	web map	501
SMTP	686, 781	system operator	550	Unix to Unix communication protocol	672, 860	web page	601
sniffer	241	tag	312, 505	update	10	web site	494
software	653, 782	talk	243	update, to	12	Web-based training	348
SONET	784, 897	TCP	674, 808	upload	58, 612	webcam	113
sound card	805	TCP/IP	675, 809	upload, to	613, 697	webcasting	249
source	345, 593	Tele Network	816	URI	400, 855	webmaster	16
source program	652	telecommuter	815	URL	497, 856	webography	88
spam	445, 696	telematics	811, 812	usage	767	webring	43
spam, to	446	teleworking	814	Usenet	857	white pages	602
spamming	445, 696	Telnet	816	user	858	wide area information server	756, 879
spider	52	telnet, to	325	user agent	28	wide area network	880, 888
split screen	604	template	627	user datagram protocol	677, 845	window	333
split window	336	terabit	823	user ID	576	wireless application protocol	666, 881
SSL	332, 787	terabyte	824	user profile	617	workstation	304
standard	308	terminal	825	username	576	World Wide Web	878, 882, 883
standard generalized markup language	479, 763	terminal server	760	UTC	389, 396	worm	218
standard memory	520	thread	112	UUCP	672, 860	WWW	878, 882, 883
stand-by	283	TIFF	832	validate, to	861	XDSL	907
start, to	421	time out	820	value	862	XML	910
start up, to	420	token	828	variable	863	zip, to	173
startup	291, 416, 418	token ring	893	video streaming	344	zoom	913
status	309	tool	275	videoconference	871	zoom, to	41
STN	899, 911	toolbar	81	videoconferencing	871		
stop, to	66	top level domain	258, 259, 260	view, to	876		
storage	278	traceability	834	viewer	874		
streaming	343	transfer	837	virtual campus	116		
string	111	transmission control protocol	674, 808	virtual circuit	147		
STT	788, 810	transmission control protocol/Internet protocol	675, 809	virtual memory	522		
stub network	885	transmitting station	307	virtual reality modeling language	482, 877		
subdirectory	789, 790	Trojan horse	125	virtual reality	710, 742		
subdomain	791	trolling	380	virtual storefront	46		
subfolder	789, 790	tunnel	843	virus	872		
subject	64	turn off, to	227, 801	visit	873		
submission	836	twisted pair	110	voice mail	208		
subnet	795	UDP	677, 845	voice over IP	870		
subscribe, to	794	undelete, to	718	voicechat	904		
subscript	792	under construction	282	VoIP	870		
subscription	793	undo, to	234	VR	710, 742		
superscript	797			VRML	482, 877		
supersearch	796			W3	878, 882, 883		
surfing	564			WAIS	756, 879		
switch	165						
switch, to	166						
switched access	4						

Prefixos i formes prefixades usats en termes d'Internet

Forma	Significat i exemples
anti-	'defensa, protecció'. (P.e. antivirus)
auto-	'mateix'. (P.e. autoedició)
ciber-	Indica relació amb les xarxes de telecomunicació, en aquest cas d'Internet. (P.e. cibernauta, cibercafè)
cripto-	'amagat'. (P.e. criptografia)
des-	denota inversió del radical. (P.e. desbrossador, descodificador, disconnectar-se)
giga	En el sistema internacional, s'usa per denominar el múltiple d'una unitat equivalent a mil milions de vegades, 10^9 , aquesta unitat. El símbol és G. (P.e. gigabits)
hiper-	sobre, ultra mesura. (P.e. hipermèdia)
info-	informació. (P.e. infoaddicte)
inter-	En general, significa 'entre, mútuament'. (P.e. Intercanvi, internet, interconnexió) A més, s'usa com a indicatiu específic d'Internet. (P.e. Internauta)
intra-	dins, interior. (P.e. Intranet)
kilo- quilo-	En el sistema internacional s'usa per denominar el múltiple d'una unitat equivalent a mil vegades, 10^3 , aquesta unitat. El símbol és k. (P.e. kilobit)
mega-	En el sistema internacional s'usa per denominar el múltiple d'una unitat equivalent a un milió de vegades (10^6) aquesta unitat. El símbol és M. (P.e. megabits)
meta-	situació més enllà, posterioritat. (P.e. metacercador)
multi-	molts, més que un. (P.e. multimèdia)
tele-	lluny. (P.e. telepagament)
tera-	En el sistema internacional s'usa per denominar el múltiple d'una unitat equivalent a un bilió de vegades 10^{12} . El símbol és T. (p.e terabytes)
video-	Indica referència a la imatge de televisió. (P.e. videoconferència)

Dominis temàtics

.aero	Indústria aeronàutica	.bb	Barbados
.biz	Empreses	.bd	Bangla Desh
.com	Comercial, empreses	.be	Bèlgica
.coop	Cooperatives	.bf	Burkina Faso
.edu	Educació, centres docents	.bg	Bulgària
.gov	Administració pública, govern	.bi	Burundi
.info	Organitzacions comercials	.bm	Bermudes
.int	Internacional	.bo	Bolívia
.mil	Militar	.br	Brasil
.museum	Museus	.bs	Bahames
.name	Pàgines personals	.by	Bielorrússia
.net	Xarxes informàtiques autònomes	.bw	Botswana
.org	Organitzacions sense ànim de lucre	.bz	Belize
.pro	Professions liberals	.ca	Canadà

Dominis geogràfics

.ad	Andorra	.cn	Xina
.ae	Unió dels Emirats Àrabs	.co	Colòmbia
.af	Afganistan	.cr	Costa Rica
.al	Albània	.cu	Cuba
.am	Armènia	.cv	Cap Verd
.ao	Angola	.cy	Xipre
.ar	Argentina	.cz	República Txeca
.as	Samoa Nord-americana	.de	Alemanya
.at	Àustria	.dk	Dinamarca
.au	Austràlia	.dm	Dominica
.az	Azerbaidjan	.do	República Dominicana
.ba	Bòsnia i Hercegovina	.dz	Algèria
		.ec	Ecuador
		.ee	Estònia
		.eg	Egipte

.eh	Sàhara Occidental	.is	Islàndia	.mw	Malawi	.sk	Eslovàquia
.er	Eritrea	.it	Itàlia	.mx	Mèxic	.sl	Sierra Leone
.es	Espanya	.ja	Japó	.my	Malàisia	.sm	San Marino
.et	Etiòpia	.jm	Jamaica	.mz	Moçambic	.sn	Senegal
.fi	Finlàndia	.jo	Jordània	.na	Namfbia	.so	Somàlia
.fj	Fiji	.ke	Kenya	.nc	Nova Caledònia	.sr	Surinam
.fo	Illes Fèroe	.kg	Kirguizistan	.ne	Níger	.sv	El Salvador
.fr	França	.kh	Cambodja	.ng	Nigèria	.sy	Síria
.ga	Gabon	.kp	Corea del Nord	.ni	Nicaragua	.td	Txad
.gb	Gran Bretanya	.kr	Corea del Sud	.nl	Països Baixos (Holanda)	.th	Tailàndia
.gd	Grenada	.kw	Kuwait	.no	Noruega	.tj	Tadjikistan
.ge	Geòrgia	.ky	Illes Caiman	.np	Nepal	.tm	Turkmenistan
.gf	Guaiana Francesa	.kz	Kazakhstan	.nr	Nauru	.tn	Tunísia
.gh	Ghana	.la	Laos	.nt	Zona neutral	.tp	Timor Est
.gi	Gibraltar	.lb	Líban	.nz	Nova Zelanda	.tr	Turquia
.gl	Groenlàndia	.li	Liechtenstein	.om	Oman	.tt	Trinitat i Tobago
.gm	Gàmbia	.lk	Sri Lanka	.pa	Panamà	.tw	Taiwan
.gn	Guinea	.lr	Libèria	.pe	Perú	.tz	Tanzània
.gp	Guadalupe	.lt	Lituània	.pf	Polinèsia Francesa	.ua	Ucraïna
.gq	Guinea Equatorial	.lu	Luxemburg	.pg	Papua Nova Guinea	.ug	Uganda
.gr	Grècia	.lv	Letònia	.ph	Filipines	.uk	Regne Unit
.gt	Guatemala	.ly	Líbia	.pk	Pakistan	.us	Estats Units d'Amèrica
.gu	Guam	.ma	Marroc	.pl	Polònia	.uy	Uruguai
.gw	Guinea Bissau	.mc	Mònaco	.pr	Puerto Rico	.uz	Uzbekistan
.gy	Guaiana	.md	Moldàvia	.pt	Portugal	.va	Vaticà
.hk	Hong Kong	.mg	Madagascar	.py	Paraguai	.ve	Veneçuela
.hn	Hondures	.mk	Macedònia	.qa	Qatar	.vi	Illes Verges (EUA)
.hr	Croàcia	.ml	Mali	.ro	Romania	.vn	Vietnam
.ht	Haití	.mn	Mongòlia	.ru	Federació Russa	.vg	Illes Verges (GB)
.hu	Hongria	.mo	Macau	.rw	Rwanda	.ws	Samoa
.id	Indonèsia	.mq	Martinica	.sa	Aràbia Saudita	.ye	Iemen
.ie	Irlanda	.mr	Mauritània	.sc	Seychelles	.yu	Iugoslàvia
.il	Israel	.ms	Montserrat	.sd	Sudan	.za	Sud-àfrica
.in	Índia	.mt	Malta	.se	Suècia	.zm	Zàmbia
.iq	Iraq	.mu	Maurici	.sg	Singapur	.zr	Zaire
.ir	Iran	.mv	Maldives	.si	Eslovènia	.zw	Zimbabwe

Bibliografia

Títol	Autor	URL o dades de l'edició en paper	Informació que conté: llengües, definició
Apunts per al curs Internet per a gestors de l'esport	Centre d'Estudis Olímpics i de l'Esport UAB	http://blues.uab.es/~ippe11/argot.html	Termes i definicions en català, amb equivalència en anglès
Cercaterm	TERMCAT	http://www.termcat.es/cercaterm/	Termes en català, castellà, anglès, francès amb definicions en català
Ciber-lèxic comparativo	Ramsay, S.; Lozano Hemmer, R	http://www.telefonica.es/fat/lexa.html	Termes en anglès i castellà
Ciberpaís. Vocabulario	Millán, J. A.	El país, 1999-2000	Termes i definicions en castellà
CNET glossary	CNET Networks, Inc.	http://www.cnet.com/Resourses/Info/Glossary/a.html	Termes i definicions en anglès
Diccionari de termes informàtics	Cervera, A.; Merenciano, J. M.	Barcelona: Servei de Llengües i Terminologia de la UPC, 1994	Termes i definicions en català, amb equivalents en castellà, francès i anglès
Diccionari d'Internet	Servei d'Informàtica UAB	http://si.uab.es/si/formacio_documentacio/diccio.htm	Termes en anglès, amb definicions en català
Diccionario de acrónimos y términos de la Red	de Miquel, I.	Barcelona: Enginyeria La Salle, 1999	Termes i definicions en castellà amb equivalents en anglès
El diccionario de Internet	Revista WEB	gener-96 a març-97	Termes i definicions en castellà, amb equivalència en anglès
English-Spanish Dictionary Of Common Computing Terms		http://www.css.qmw.ac.uk/foreign/eng-spanish.htm	Termes en anglès i castellà
Eurodicautom	European Comision. Translation Service	http://europa.eu.int/eurodicautom/login.jsp	Multilingüe amb definicions i contextos
Glossari de termes d'Internet	ARGUS	[dossier]	Termes i definicions en català
Glosario básico inglés-español para usuarios de Internet	ATIS (Asociación de técnicos informáticos)	http://ati.es/novatica	Termes i definicions en castellà, amb equivalència en anglès
Glosario de Internet	Cuadrado, J.	http://www.uco.es/cc/glosario/glosario.html	Termes i definicions en castellà, amb equivalents en anglès
Glosario de términos de Internet	Universitat d'Alcalá de Henares	http://alcala.es/internet/glosario/glosario.htm	Termes i definicions en castellà, amb equivalents en anglès
Glosario práctico de telecomunicaciones	Prada, J de	Madrid: IDG Communications, 1986.	Termes i definicions en castellà, amb equivalents en anglès
Glosario-diccionario de internet		http://ourworld.compuserve.com/homepages/Cecilio_Benito/	Termes i definicions en castellà
Glossary of Internet Terms	Matisse, E.	http://www.matisse.net/files/glossary.html	Termes i definicions en anglès
INTERDIC: diccionario de informática e internet	M. F. C.	http://www.arrakis.es/~aikido/interdic/1996-1997	Termes i definicions en castellà amb equivalència en anglès
Internet hyper-glossary	Jenkins, S.	http://winfiles.cnet.com/connect/glossary.html	Termes i definicions en anglès

Títol	Autor	URL o dades de l'edició en paper	Informació que conté: llengües, definició
Internet manual d'ús: guia exhaustiva per a principiants	Baró, J.	Barcelona: Llibres de l'Índex, 1997 (Quaderns de comunicació; 6)	Termes i definicions en català
Interquè? El Termcat recull	TERMCAT	http://www.termcat.es/termgia/calaix/interque/int001-html	Termes en anglès i català amb definicions
La Sarsia		http://www.insert.es/lasarsia/diccionari.htm	Termes i definicions en català.
La Web en 70 palabras	Millán, J. A.	http://jamillan.com/glosario.htm	Termes i definicions en castellà
Le grand dictionnaire terminologique	Office de la langue française (Québec)	http://www.granddictionnaire.com/_fs_global_01.htm	Termes en francès i anglès amb definicions
Les mots du Multimedia	Edith Zeitlin	http://www.usine.com/webmedia/webdico/tablemat.htm	Termes en francès
Lèxic bàsic d'Internet català-anglès	Ramon, M. M.	Palma: Universitat de les Illes Balears. Servei de Publicacions i Intercanvi Científics, DL 1998 (Lèxics Bàsics;1)	Termes en català i anglès
Netglos: multilingual glossary of Internet terminology	World Wide Language Institute	http://wwli.com/translation/netglos/glossary/spanish.html	Termes en castellà i en anglès
Recull de termes	Softcatalà	http://www.softcatala.org/ , 2000	Termes en anglès i en català
Societat de la informació. Noves tecnologies i internet	TERMCAT	Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2000.	Termes i definicions en català amb equivalents en castellà, francès i anglès
Terminologia		http://www.retevision.es/p2257b.htm	Termes i definicions en castellà, equivalència sigles en anglès
Viure en digital	Negroponte, N.	Palma: Universitat de les Illes Balears. ed. Moll, 1997 (Scientia;2)	Termes en català
Vocabulari bàsic de telecomunicació	Elias, A (<i>et. al.</i>)	3a. ed. Barcelona: Servei de Llengües i Terminologia de la UPC, 2000	Termes en català, castellà i anglès
Vocabulario científico y técnico	Real Academia de Ciencias Exactas Físicas y Naturales	3a. ed. Madrid: Espasa 1996	Termes i definicions en castellà amb equivalents en anglès
Webopedia	INT Media Group	http://www.webopedia.com/ 2002	Termes i definicions en anglès
Whatis.com	Techtarget	http://whatis.techtarget.com	Termes i definicions en anglès
Interdiccionari	Estela, S; Milán, M	http://www.fut.es/~sev/codi/1.htm	Termes i definicions en català amb equivalents en anglès
Diccionari de la llengua catalana	Institut d'Estudis Catalans	2a. reimpr. corr. Barcelona-Palma de Mallorca-València: Ed. 3 i 4; Edicions 62; Ed. Moll; Enciclopèdia Catalana; Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1995	Termes i definicions en català
Diccionario de la lengua española	Real Academia Española	22a. ed. Madrid: Espasa-Calpe, 2001	Termes i definicions en castellà
Webster's third new international dictionary	Merriam-Webster Inc.	Springfield: Merriam-Webster Inc., 1986	Termes i definicions en anglès

Institut Joan Lluís Vives

Xarxa d'universitats

L'Institut Joan Lluís Vives és la xarxa de 18 universitats del mateix àmbit lingüístic que:

- Potencia la coordinació de la docència, la recerca i les activitats culturals.
- Fomenta la mobilitat universitària.
- Impulsa programes d'actuació conjunta.
- Organitza activitats pròpies.
- Promou l'ús de la llengua catalana, denominada també valencià.
- Té presència nacional i internacional com a grup d'universitats.

A. PROGRAMES PERMANENTS

Programa de la Biblioteca Virtual «Joan Lluís Vives»

Treballa en un projecte de digitalització documental d'obres en la nostra llengua mitjançant l'aplicació de nous mètodes d'edició electrònica, a fi de facilitar l'accés i difondre el llegat de les obres més importants del nostre patrimoni cultural.

Programa de Comunicació i Imatge

Desenvolupa tasques de coordinació i d'intercanvi d'informació entre els gabinets de comunicació de les universitats de la xarxa, i impulsa projectes d'actuació conjunta en aquest àmbit. Entre ells, la confecció diària de l'edició electrònica de notícies universitàries Vilaweb Universitats, i el programa setmanal Campus Ràdio de l'emissora Catalunya Cultura.

Programa de Coordinació d'Activitats Culturals

Potencia un marc de cooperació en l'àmbit de les activitats culturals entre les nostres universitats, i s'encarrega de coordinar la realització d'activitats conjuntes i d'impulsar la difusió de la nostra cultura.

Programa de Coordinació d'Activitats d'Estiu

Ofereix un marc conjunt d'activitats d'estiu, facilita la informació de tots els cursos d'estiu que realitzen les universitats de la xarxa mitjançant l'edició anual de la *Guia de cursos d'estiu*, impulsa el reconeixement mutu dels cursos com a crèdits de lliure elecció i realitza estudis sobre mobilitat universitària.

Programa de Doctorat

Se centra en l'anàlisi de temes relacionats amb l'àmbit dels estudis de 3r cicle, s'encarrega d'estudiar i impulsar l'establiment de programes de doctorat interuniversitaris, i de realitzar anualment els cursos de doctorat de Morella (els Ports).

Programa DRAC

Impulsa l'intercanvi d'estudiants, professorat i personal d'administració i serveis, entre les universitats de la xarxa, en els àmbits de la docència, la recerca i la gestió universitària, mitjançant el programa d'ajuts DRAC. La convocatòria de les accions Hivern-estades curtes, Hivern-estades llargues, Formació avançada, PDI i PAS es manté oberta al llarg de tot el curs acadèmic, mentre que l'acció Estiu es convoca anualment al mes de maig.

Programa d'Espai Telemàtic Comú

Coordina tots els temes relacionats amb la informàtica i les noves tecnologies de la informació amb l'objectiu de crear un espai telemàtic comú que facilite la intercomunicació entre els membres de l'Institut Joan Lluís Vives.

Programa dels Estudiants i les Estudiantes

Impulsa actuacions dirigides a la comunitat d'estudiants de les universitats del IJLV. Organitza trobades dels representants dels estudiants i fomenta la mobilitat dels estudiants.

Programa de Gestió Ambiental

Estableix un marc de treball i de cooperació entre els responsables de gestió ambiental de les nostres universitats, a fi d'optimitzar esforços i potenciar l'intercanvi de projectes i recursos comuns, i d'organitzar trobades específiques en aquest àmbit.

Programa de Gestió Esportiva

Desenvolupa tasques de coordinació i d'intercanvi d'informació entre els responsables dels serveis d'esports de les universitats del IJLV i impulsa jornades esportives interuniversitàries.

Programa de Llengua

Desenvolupa tasques de coordinació entre les diferents universitats en matèria lingüística, elabora material per als col·lectius universitaris, organitza les trobades de serveis lingüístics universitaris, imparteix cursos per a especialistes lingüístics, realitza estudis sobre temàtica lingüística i porta a terme accions de dinamització.

Programa de Programes Socials

Desenvolupa tasques de coordinació i d'intercanvi d'informació entre els responsables dels programes socials de les universitats del IJLV.

Programa de Publicacions

Difon les publicacions de les editorials universitàries mitjançant el portal d'informació i venda de llibres NEU-e (www.neu-e.com) i el *Butlletí de Novetats de les Editorials Universitàries NEU*, promou l'edició conjunta de textos entre totes les universitats i s'encarrega de publicar els materials generats per l'Institut Joan Lluís Vives.

Programa de Solidaritat i Cooperació Internacional

Impulsa la col·laboració i la intercomunicació entre els responsables dels programes de cooperació internacional de les universitats del IJLV, i potencia l'elaboració de projectes conjunts de cooperació a fi d'aprofitar recursos i establir sinergies. Entre ells destaca el projecte de cooperació acadèmica amb la Universiteti i Prishtinës (Kosovo).

B. PROGRAMES TEMPORALS

La xarxa d'universitats Institut Joan Lluís Vives també desenvolupa programes de caràcter temporal encaminats a aconseguir els objectius de coordinació, presència i intercomunicació.

Entre els més importants realitza homenatges a destacades personalitats del món acadèmic, organitza un debat de caràcter semestral, realitza periòdicament el Fòrum Arc Mediterrani, i impulsa trobades i jornades de caràcter sectorial sobre temes diversos de la vida universitària.